

## RESOLUCIONES Y RECOMENDACIONES DE LA COMISION SUDAMERICANA PARA LA LUCHA CONTRA LA FIEBRE AFTOSA 1973 - 1981



organización panamericana de la salud  
oficina sanitaria panamericana, oficina regional  
de la organización mundial de la salud

# CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCION . . . . .	5
COSALFA:	
I Reunión, 1973 . . . . .	7
I Reunión Extraordinaria, 1973 . . . . .	11
II Reunión, 1974 . . . . .	14
II Reunión Extraordinaria, 1975 . . . . .	26
III Reunión, 1976 . . . . .	30
IV Reunión, 1977 . . . . .	33
V Reunión, 1978 . . . . .	38
VI Reunión, 1979 . . . . .	43
VII Reunión, 1980 . . . . .	50
VIII Reunión, 1981 . . . . .	55
SEMINARIOS:	
Evaluación de programas de lucha contra la fiebre aftosa, 1977 . . . . .	63
Administración de programas de combate de la fiebre aftosa y salud animal, 1978 . . . . .	67
Estrategias regionales para el combate de la fiebre aftosa, 1979 . . . . .	69
Comunicación y educación en programas de salud animal, 1980 . . . . .	71
Programas de inmunización contra la fiebre aftosa en América del Sur, 1981 . . . . .	75
ANEXO. Estatuto Orgánico de la COSALFA . . . . .	81
INDICE ALFABETICO . . . . .	85

## INTRODUCCION

La Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa (COSALFA) fue creada en 1972 durante la V Reunión Interamericana, a Nivel Ministerial, sobre el Control de la Fiebre Aftosa y Otras Zoonosis (RICAZ V), que emitió la Resolución VIII por la cual solicitaba a la Organización Panamericana de la Salud (OPS) la creación, fomento y coordinación de la Comisión.

El antecedente principal fue la recomendación del XXIX Seminario organizado por el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa (CPFA), realizado en Rio de Janeiro, Brasil, en diciembre de 1971, con la participación de los Directores de programas de control de la enfermedad en América del Sur, en el cual se justificó la necesidad de contar con un mecanismo de cooperación interregional con el propósito de estudiar, coordinar y evaluar las actividades desarrolladas a nivel continental para el control y erradicación de la fiebre aftosa.

La primera reunión de la Comisión se realizó en febrero de 1973 y desde entonces se han llevado a cabo ocho reuniones ordinarias y dos extraordinarias.

Las reuniones de la Comisión se rigen por un estatuto que establece como miembros principales los directores de sanidad animal o de los programas de control de la fiebre aftosa de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Guyana, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

Atendiendo solicitud de los países el CPFA actúa como Secretaría ex officio, y de común acuerdo la Comisión acepta observadores de otros países y organismos internacionales.

Ante la necesidad de analizar, evaluar e intercambiar información sobre los principales aspectos técnicos del control y erradicación de la fiebre aftosa, la Comisión ha solicitado a la OPS la realización de seminarios que anteceden a las reuniones ordinarias y cuyas conclusiones y recomendaciones son adoptadas por la Comisión. Los temas escogidos han cubierto las áreas de epidemiología, administración, planificación, comunicación y educación sanitaria, y programas de inmunización contra la fiebre aftosa.

Este documento es una recopilación de las resoluciones emanadas de la COSALFA y de las conclusiones y recomendaciones de los seminarios realizados y constituye una guía básica de los principios técnico-administrativos que orientan los programas de control y erradicación de la fiebre aftosa en los países de América del Sur.

Raúl Casas Olascoaga  
Director  
Centro Panamericano de Fiebre Aftosa

I REUNION DE LA COMISION SUDAMERICANA PARA LA LUCHA CONTRA LA  
FIEBRE AFTOSA

Rio de Janeiro, Brasil, 26-28 de febrero de 1973.

RESOLUCION I  
*Creación del Comité de Investigación*

LA I REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que es necesario investigar determinados aspectos relacionados con la virología, patogenia, epidemiología e inmunología de la fiebre aftosa;

Que diversos países y el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa están investigando problemas relacionados con los puntos mencionados;

Que es necesario coordinar estas actividades a fin de evitar duplicidad y obtener mejor rendimiento de ellas; y

Que es necesario fijar prioridades de investigación en aspectos de interés común y continental, sin disminuir los intereses propios de cada país,

RESUELVE:

1. Crear un Comité de Investigación integrado por funcionarios del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa y por tres científicos de Países Miembros, a ser designados por la Secretaría de la Comisión.

2. Solicitar a la Secretaría que obtenga información de los Países Miembros y del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa en relación con sus programas de investigación sobre esta enfermedad, con el objeto de elaborar un documento sobre la situación actual de estas actividades a nivel continental, para ser presentado a la próxima reunión de la Comisión.

3. Que el Comité de Investigación, en base al documento de trabajo, elabore una lista de prioridades para ser presentada como recomendación a la próxima reunión de la Comisión.

RESOLUCION II  
*Vigilancia epidemiológica de la fiebre aftosa y  
adiestramiento de personal*

LA I REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que es necesario establecer en América del Sur un sistema homogéneo de vigilancia epidemiológica de la fiebre aftosa, factible con el desarrollo actual de las estructuras de salud animal;

Teniendo en cuenta el programa de vigilancia epidemiológica de fiebre aftosa presentado a la consideración de esta Primera Reunión por el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa;

Que es conveniente disponer de servicios eficientes de estadística, epidemiología y comunicaciones; y

Que es asimismo conveniente la capacitación de los recursos humanos en las diferentes especialidades,

RESUELVE:

1. Que los países cuyas actuales estructuras lo permitan, adopten experimentalmente el programa de vigilancia epidemiológica propuesto por el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa.

2. Que la Comisión, en su próxima reunión ordinaria, evalúe los resultados obtenidos en el programa de vigilancia epidemiológica a fin de decidir su implantación integral a partir de 1974.

3. Que se dé prioridad al establecimiento y desarrollo de servicios de estadística y comunicaciones en los programas de lucha contra la fiebre aftosa.

4. Que para tal efecto se establezcan o incrementen los programas de adiestramiento de los recursos humanos.

RESOLUCION III  
*Problemas epidemiológicos en zonas fronterizas*

LA I REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que los distintos países sudamericanos miembros de la

Comisión proyectan firmar o han firmado convenios de salud bilaterales a nivel de fronteras que abarcan distintos campos o áreas de trabajo que deben ser encarados en forma conjunta;

Que en cuanto a la fiebre aftosa esta acción reviste especial importancia por la incidencia de la enfermedad en las zonas fronterizas; y

Que parte de dichas zonas son, en general, de menor desarrollo socioeconómico, lo que dificulta la aplicación integral del plan de lucha, y que el movimiento de ganado sin control sanitario a ambos lados de las fronteras es considerado como uno de los factores más importantes de la aparición de la enfermedad,

#### RESUELVE:

Solicitar a los Gobiernos de los Países Miembros de la Comisión que establezcan o hagan efectivos convenios sanitarios a nivel de fronteras para una mejor coordinación y éxito en los programas de lucha antiaftosa.

#### RESOLUCION IV *Enfermedades exóticas*

LA I REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que el Continente sudamericano está libre de numerosas enfermedades que constituyen un permanente peligro para la sanidad de su riqueza pecuaria;

Que la enfermedad vesicular de los porcinos diagnosticada en Europa y Asia está considerada como clínicamente indistinguible de la fiebre aftosa, a pesar de que su agente etiológico es totalmente diferente; y

Que este hecho, aparte del peligro de la introducción en Sudamérica de la enfermedad vesicular de los porcinos, complicaría los programas de lucha contra la fiebre aftosa al agregar un nuevo elemento a considerar en el diagnóstico de la enfermedad,

#### RESUELVE:

1. Que la Secretaría de la Comisión mantenga permanentemente y oportuna información sobre la situación de la enfermedad vesicular de los porcinos u otras enfermedades exóticas, a los servicios de lucha de cada País Miembro.

2. Que los Países Miembros intensifiquen sus servicios de vigilancia sanitaria a los fines de disminuir los riesgos de introducción de la enfermedad vesicular del cerdo.

3. Que se estudie, por intermedio del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, la implementación de un laboratorio de diagnóstico, a nivel sudamericano, para estos fines.

4. Que los Países Miembros presten particular atención a los brotes vesiculares que afecten exclusivamente a porcinos.

#### RESOLUCION V

*Solicitud al Banco Interamericano de Desarrollo  
sobre préstamos pendientes*

LA I REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que es propósito de la Comisión Sudamericana de Lucha contra la Fiebre Aftosa que los países cuenten con los recursos financieros necesarios que les permitan la adecuada implementación de sus programas de combate de la fiebre aftosa; y

Que existen países que tienen solicitudes de préstamos en trámite o pendientes de aprobación por el Banco Interamericano de Desarrollo,

#### RESUELVE:

Reiterar al Banco Interamericano de Desarrollo las recomendaciones formuladas en las Reuniones Interamericanas, a nivel Ministerial, para el control de la Fiebre Aftosa y Otras Zoonosis, a fin de que agilice la aprobación de las solicitudes pendientes, con el propósito de que los países cuenten con los recursos financieros necesarios para poner en marcha sus programas de lucha contra la fiebre aftosa, encaminados a asegurar el control y la erradicación de la enfermedad a nivel continental.

#### VOTO DE RECONOCIMIENTO

La Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa, considerando que la información referente a las actividades de asistencia técnica, de investigación y de adiestramiento, presentada en la Primera Reunión por el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, abarcó temas de importancia general para los Países Miembros, decide expresar su beneplácito por la labor que dicho Centro está realizando con enfoque adecuado, práctico y realista, aparte de su alto nivel científico.

I REUNION EXTRAORDINARIA DE LA COMISION SUDAMERICANA PARA LA  
LUCHA CONTRA LA FIEBRE AFTOSA

Bogotá, Colombia, 20-21 de julio de 1973.

RECOMENDACION I

LA I REUNION EXTRAORDINARIA DE LA COSALFA,

Considerando que el reconocimiento rápido y oportuno de la situación epidemiológica en fiebre aftosa y otras enfermedades vesiculares, posibilita la adopción de medidas de emergencia a los efectos del control de las mismas;

Considerando que ese control es factor de importancia para el comercio de animales, carne y productos y subproductos de origen animal, entre los diversos países,

RECOMIENDA:

La adopción de un sistema dinámico de información epidemiológica de doble vía, canalizada a través del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa entre los países a instituciones internacionales de salud animal, de América, Europa y otros continentes, sin perjuicio de idéntica información aportada por los países al amparo de sus acuerdos sanitarios y/o comerciales de carácter internacional, regional o bilateral.

RECOMENDACION II

LA I REUNION EXTRAORDINARIA DE LA COSALFA,

Considerando las razones por las cuales, a pedido de los países americanos, fue creado el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa;

Considerando la Resolución X, aprobada en la Segunda Reunión Interamericana sobre el Control de la Fiebre Aftosa y Otras Zoonosis (Rio de Janeiro, Brasil, 1969) por la cual se reconoce al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa como Laboratorio de Referencia para el continente americano, en relación al diagnóstico de la fiebre aftosa,

RECOMIENDA:

1. Que el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa continúe desarrollando sus funciones como Laboratorio de Referencia para



los países del continente americano para el diagnóstico y tipificación de los virus de la fiebre aftosa y estomatitis vesicular y busque los procedimientos relacionados con el diagnóstico de otras enfermedades vesiculares.

2. Que para los estudios ulteriores relativos a la identificación y reconocimiento de tipos y subtipos de los virus de la fiebre aftosa, los países continuarán recurriendo al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, el cual, si correspondiera, y de acuerdo con los procedimientos establecidos, dará curso del resultado de sus estudios al Laboratorio Mundial de Referencia, con el envío de las respectivas cepas.

#### RECOMENDACION III

LA I REUNION EXTRAORDINARIA DE LA COSALFA,

Teniendo conocimiento de que gran número de muestras llegan a los laboratorios de diagnóstico sin una información adicional sobre el estado epidemiológico existente en la región de que proceden,

#### RECOMIENDA:

1. Que los países adopten las medidas conducentes a que las muestras que se remiten a los laboratorios para su estudio vayan acompañadas de un informe lo más detallado y completo sobre las características epidemiológicas del brote o foco de donde han sido obtenidas.

2. Que el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa elabore un formulario para recoger la información epidemiológica que se considere necesaria.

#### RECOMENDACION IV

LA I REUNION EXTRAORDINARIA DE LA COSALFA,

Considerando la ocurrencia de la "enfermedad vesicular de los cerdos causada por un enterovirus", en diversos países de Europa y Asia;

Considerando que la eventual aparición de dicha enfermedad en el continente americano tendrá efectos negativos en la economía y en el desarrollo de la ganadería porcina, creando además, confusas situaciones epidemiológicas respecto a las otras enfermedades vesiculares y dificultando por lo tanto su control,

## RECOMIENDA:

1. Que el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa adopte urgentes medidas tendientes a posibilitar el diagnóstico de la enfermedad vesicular de los cerdos y la capacitación de personal de los países para el diagnóstico de la misma.

2. Que la Secretaría de COSALFA mantenga a los países miembros permanentemente informados sobre la situación epidemiológica de la enfermedad, imperante en las diversas regiones del mundo.

## RECOMENDACION V

LA I REUNION EXTRAORDINARIA DE LA COSALFA,

Considerando la conveniencia de realizar investigaciones que faciliten, refuercen y complementen la aplicación de las técnicas utilizadas actualmente para la clasificación del virus de la fiebre aftosa,

## RECOMIENDA:

Que la Organización Panamericana de la Salud establezca un programa de colaboración con el Laboratorio de Enfermedades Animales de Plum Island, con el Laboratorio Mundial de Referencia de Pirbright, y con otros organismos afines, con el propósito de actualizar el criterio y la metodología de clasificación del virus de la fiebre aftosa, determinados en 1967, en Lyon, Francia, en el Simposio Internacional de Fiebre Aftosa organizado por la Sección Permanente de Estandarización Microbiológica.

## RECOMENDACION VI

LA I REUNION EXTRAORDINARIA DE LA COSALFA,

Considerando que las campañas de prevención y control de la fiebre aftosa desarrolladas en los países de Sudamérica han provocado cambios favorables en la situación epidemiológica de la enfermedad, permitiendo el mantenimiento de áreas libres y la creación de áreas controladas;

Considerando que existen criterios para el reconocimiento de áreas libres aceptados por los organismos internacionales encargados de la vigilancia de la salud animal a nivel regional, continental y mundial,

## RECOMIENDA:

Incluir en el temario de la próxima reunión de COSALFA un tema sobre áreas libres y controladas de fiebre aftosa para su consideración y estudio.

II REUNION DE LA COMISION SUDAMERICANA PARA LA LUCHA CONTRA LA FIEBRE AFTOSA

Rio de Janeiro, Brasil, 11-13 de marzo de 1974.

RESOLUCION I  
*Vigilancia epidemiológica*

LA II REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que se ha recogido experiencia favorable en relación con la aplicación del "Servicio de Vigilancia Epidemiológica", a través de la etapa experimental cumplida por países miembros de la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa;

Existen países miembros que todavía no han adoptado el Servicio arriba mencionado;

Atendiendo a la primera resolución de la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa de febrero de 1973 en Río de Janeiro, Brasil, y a las Recomendaciones 2 y 3 de COSALFA de julio del mismo año,

RESUELVE:

1. La aprobación del sistema o Servicio por los países miembros.
2. La puesta en funcionamiento para aquellos que todavía no comenzaron en ejecución, siempre de acuerdo con las posibilidades de los mismos.
3. Se efectúe la notificación trimestral de los subtipos identificados en los laboratorios nacionales responsables.
4. Se envíen periódicamente las cepas de virus aisladas en el campo.

RESOLUCION II  
*Seminario para el control de vacuna antiaftosa*

LA II REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que entre los países que desarrollan programas de lucha

contra la fiebre aftosa ha existido siempre, unidad de criterios en cuanto a la necesidad de controlar el mayor número de las partidas de vacunas antiaftosa que se aplican al ganado;

Que las técnicas utilizadas para el control de las vacunas antiaftosa responden, en general, a sistemas universalmente aceptados y aconsejados por el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, pero existen variantes en cuanto a la interpretación de las mismas y a los valores finales que determinan la aprobación o rechazo de una partida;

Que en circunstancias que un país pueda necesitar el aporte de vacunas elaboradas por otro, el proceso de comercialización o colaboración se vería simplificado si las técnicas empleadas, e interpretación de resultados fuera común para todos los países;

Que es posible lograr este objetivo solicitando colaboración a la Organización Panamericana de la Salud, para que el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa organice un Seminario con la participación de sus especialistas, y de cada país, con la finalidad de estandarizar las técnicas de control de vacunas antiaftosa que se aplican en la actualidad,

#### RESUELVE:

Solicitar colaboración a la Organización Panamericana de la Salud, para que el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa organice un seminario con la participación de sus especialistas y de los profesionales responsables del control de vacunas antiaftosa de cada país, a los efectos de estandarizar las técnicas que se aplican en la actualidad. Dada la importancia del asunto, los países se comprometen a facilitar la concurrencia de sus representantes al referido seminario así como a los lugares en que se considere necesario realizar pruebas de carácter práctico.

#### RESOLUCION III

##### *Convenios de frontera*

LA II REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que los Países Miembros de la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa han realizado, o están realizando convenios fronterizos en materia de fiebre aftosa;

Que la experiencia demuestra que es de fundamental importancia la relación que pueda existir en dichos lugares a nivel humano y de información directa entre los técnicos de frontera;

Que esa relación y actuación en una segunda etapa debe ser analizada y consolidada en base a la experiencia obtenida, con la incidencia de todos los factores propios de la región, que hacen variar los planes de este tipo;

Que el desarrollo socio-económico de parte de dichas zonas dificulta la aplicación integral de planes de lucha preconcebidos,

#### RESUELVE:

1. Prever en la programación de fiebre aftosa lo referente a política sanitaria de frontera logrando, o fijando como meta inmediata, la integración humana de los técnicos de países convientes y encargar a los mismos el desarrollo en común de las directivas internas que regirán en la zona, así como la mecánica de la información directa, que posteriormente será analizada, corregida y aprobada o no, y consolidada en base a satisfacer las necesidades que de lo actuado surgiera.

2. Para los países que no han desarrollado programas nacionales, en los convenios fronterizos deberán ser, si correspondiere, implementarlos con recursos que aseguren un funcionamiento efectivo.

#### RESOLUCION IV *Informes de los países*

LA II REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que todos los Países Miembros de la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa han presentado su informe sobre la situación de los programas nacionales contra la fiebre aftosa;

Que a pesar de que todos respondieron en un formulario especial enviado por el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa no se logró la uniformidad buscada,

#### RESUELVE:

1. Aprobar los informes de los países, que reflejan el grado de avance logrado por los mismos en sus programas nacionales de lucha contra la fiebre aftosa.

2. Pedir al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa la elaboración de un nuevo formulario para la información anual de los

Países Miembros, siguiendo las pautas siguientes: a) que la información sea comparable, b) que sintéticamente refleje la situación de la enfermedad, de las actividades ejecutadas y de los recursos disponibles, c) que refleje la situación anual de cada país en su aspecto técnico.

Los técnicos del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa evaluarían el proyecto de formulario de informe en un plazo no mayor de 90 días al Secretario ex-officio de la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa, quien lo remitirá a cada uno de los países miembros, para que en un plazo de 30 días hagan las observaciones pertinentes, que serán recogidas y uniformizadas por la Secretaría de la COSALFA.

#### RESOLUCION V *Estaciones cuarentenarias*

LA II REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que la vigilancia epidemiológica de las enfermedades exóticas requiere el uso de estaciones cuarentenarias;

Que en la actualidad varios Países Miembros se han avocado a la construcción de estaciones cuarentenarias para la importación de animales de países con situaciones sanitarias diferentes,

RESUELVE:

Que la Organización Panamericana de la Salud distribuya información a los Países Miembros de la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa sobre normas y procedimientos para el funcionamiento de las citadas estaciones con la finalidad de estandarizar sus labores, lo que redundaría en un beneficio común a los países.

#### RESOLUCION VI *Evaluación de los programas de fiebre aftosa*

LA II REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que los países miembros de la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa vienen desarrollando programas

de lucha contra la fiebre aftosa, encontrándose en distintas etapas de su ejecución;

Que se han organizado los servicios imprescindibles capaces de efectuar la necesaria evaluación de dichos planes a distintos niveles de ejecución;

Que grupos de expertos han elaborado las normas, procedimientos o guías de evaluación de programas;

Que los diferentes organismos responsables cuentan con personal técnico capacitado para efectuar dichos análisis,

#### RESUELVE:

1. Que los Países Miembros procuren realizar la evaluación de sus programas siguiendo las normas generales elaboradas adoptando solamente aquellas de acuerdo con su factibilidad de aplicación.

2. Procuren igualmente presentar los resultados a la próxima reunión de la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa, de la aplicación del sistema metodológico realizado para la evaluación.

#### RESOLUCION VII

##### *Areas libres y controladas de fiebre aftosa*

LA II REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que de acuerdo con la recomendación de la Primera Reunión Extraordinaria de la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa, relativa a la posibilidad de determinar áreas indemnes y ampliación de las áreas libres ya existentes;

Que debe tenerse presente la existencia de sistemas ecológicos de la enfermedad para confirmar las áreas libres e indemnes naturales;

Que no obstante, no existen criterios definidos de aplicación para la determinación de áreas libres, sobre todo como parte de un país,

#### RESUELVE:

Solicitar a los Países Miembros de la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa,

1. Definir los factores sanitarios, político-comerciales y económico-financieros que se usarán en la determinación de esas áreas.

2. Que los países consoliden y amplíen en su medida y armoniosamente las áreas libres e indemnes de acuerdo con el desarrollo de los programas de prevención.

3. Procurar la creación de nuevas áreas, si así se estima que corresponde y conviene de acuerdo con el análisis previo estimado en la primera recomendación.

4. Solicitar a la Secretaria ex-officio de la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa recabe información sobre la reunión que sobre el tema se llevó a cabo en Pendik, Turquía, los días 22 al 26 de octubre de 1973, y se remita a los Países Miembros, para realizar en la próxima reunión un análisis a fin de uniformar criterios.

#### RESOLUCION VIII

##### *Integración de los programas de investigación*

LA II REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que el informe del Comité de Investigación creado por la resolución I, de la Primera Reunión de la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa, fue recibido por los Países Miembros de la COSALFA,

#### RESUELVE:

1. Aprobar la propuesta del Comité referente a la integración de los programas de investigación sobre fiebre aftosa del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa y de los países que integran la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa, con un plan de acción continental, caracterizado por el compromiso de los recursos humanos, materiales y financieros, con líneas de acción prioritarias para todos los países de América del Sur.

El referido plan de acción prioritario será ejecutado de acuerdo con un sistema apoyado en las siguientes bases de acción:

#### A. Organo de deliberación superior

El órgano de deliberación superior estará constituido por



la COSALFA. Le corresponderá tomar decisiones con respecto al programa continental de investigaciones sobre fiebre aftosa. A este programa se vincularán los proyectos de investigación de los Países Miembros, así como también los del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa (CPFA). Los proyectos que formen parte del programa continental deben abarcar períodos no menores de dos años.

B. Organo de referencia técnico-científico

Lo constituye el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, al que caben las siguientes actividades dentro del sistema:

1. Actualización tecnológica de los equipos nacionales de investigación sobre fiebre aftosa.

2. Provisión de materiales patrones para ser utilizados en los trabajos de investigación.

3. Mantenimiento de "ceparios" de virus y sueros anti-aftosos que interesen a los programas de investigación y a los servicios de lucha contra la fiebre aftosa en las Américas.

4. Realización y coordinación de las investigaciones de interés general que exijan conocimientos científicos y materiales más sofisticados.

5. Desarrollar y difundir modelos metodológicos para la racionalización y uniformidad de los procedimientos técnico-científico.

6. Promover la integración de su propio programa de investigaciones con los equipos de investigación de los países, con el fin de que aquel se encuadre en la realidad de los problemas regionales, cuya solución pretenden.

C. Organo de supervisión y evaluación del Sistema

Está integrado por el Comité de Investigación de COSALFA, al que le cabe específicamente, coordinar y verificar la elaboración y ejecución de los proyectos de investigación como base para el análisis de los procedimientos técnico-administrativo y valoración de los resultados alcanzados.

Corresponderá al Comité examinar los informes del desarrollo de los programas de investigación sobre fiebre aftosa y efectuar cada dos años, una verificación local sobre su marcha y sobre los resultados alcanzados en ese período. Asimismo, deberá elaborar y presentar al plenario de COSALFA un informe crítico sobre la ejecución de los programas.

D. Bases físicas del Sistema

Las bases físicas del Sistema de Investigación están constituidas por el CPFA, los Institutos nacionales de investigación sobre fiebre aftosa, otros organismos gubernamentales y demás instituciones interesadas en los proyectos de investigación.

RESOLUCION IX

*Comité permanente de investigaciones*

LA II REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que el principal elemento de la investigación es, precisamente, el investigador, deberán los países dar énfasis en la selección de aquellos profesionales capaces de presentar una producción científica adecuada, cuando son responsabilizados por un programa de investigaciones y ser capaces de integrarse en la realidad de sus propios países;

Que es una necesidad imperiosa el intercambio de conocimientos y experiencias, es recomendable la realización de encuentros periódicos de los investigadores en fiebre aftosa y otras enfermedades vesiculares, los que podrían efectuarse, por ejemplo, cada cuatro años, de preferencia en Centros nacionales de investigación sobre fiebre aftosa o en oportunidad de realizarse congresos panamericanos de medicina veterinaria.

RESUELVE:

Designar los profesionales abajo mencionados para constituir el "Comité de Investigación", e incumbirlo de coordinar y evaluar la ejecución del Plan Continental de Investigación sobre Fiebre Aftosa para el período 1974/1975:

Dr. Jorge Héctor Lombardo (Argentina - INTA)  
Dr. Ivo Torturella (Brasil - EMBRAPA)  
Dr. Jaime Estupiñán (Colombia - ICA)

El Comité de Investigación estará integrado por cinco miembros de los cuales tres serán designados por los miembros de COSALFA. Los otros dos serán designados por el Secretario ex-officio, de manera de contemplar los distintos campos de investigación mencionados.

El Comité utilizará la Secretaría de COSALFA para asuntos de naturaleza administrativos.

Los gastos con viajes y las reuniones de los miembros del Comité, a servicio de COSALFA, serán patrocinados por esta Comisión.

RESOLUCION X  
*Prioridades de investigación*

LA II REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que teniendo en cuenta la recomendación del Comité de Investigación y basado en la Resolución I, la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa,

RESUELVE:

Establecer como líneas de acción prioritaria de los programas de investigación sobre fiebre aftosa del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa y de los países que integran la Comisión, para el período 1974/1975, las abajo indicadas, presentadas conforme el orden de importancia de las mismas para el desarrollo de las campañas antiaftosas en el continente:

1. Investigaciones para tratar de obtener métodos simples y eficaces de reproducción, purificación, concentración, estabilización e inactivación del antígeno destinado a la producción de vacunas antiaftosa particularmente en bovinos jóvenes y cerdos.
2. Intensificación de los estudios, especialmente a nivel de campo sobre el comportamiento de las vacunas antiaftosa con adyuvante oleoso, así como investigaciones relacionadas con la producción industrial de estas vacunas.
3. Investigación de métodos para el perfeccionamiento y estandarización del control de calidad de las vacunas.
4. Investigaciones para la identificación y clasificación inmunológica de los virus de la fiebre aftosa de actuación en el campo, con la principal finalidad de lograr la producción de inmunógenos capaces de controlar la enfermedad con el fin de obtener cepas de cobertura multinacional.
5. Investigaciones constantes para la actualización permanente de los métodos de diagnóstico de la fiebre aftosa, con el objeto de hacerlos cada vez más precisos y rápidos.
6. Estudios para la instalación de ceparios de virus de

la fiebre aftosa en el principal instituto de investigaciones sobre fiebre aftosa de cada país, con la orientación del CPFA.

7. Investigaciones para establecer los parámetros genéticos destinados a la selección de las muestras de virus aftoso con miras a la producción de vacunas.

8. Intensificación de los estudios destinados a verificar la factibilidad de la utilización del virus vivo modificado en la inmunización contra la fiebre aftosa.

9. Investigaciones para establecer un método de rutina para estimar el comportamiento de las vacunas contra la fiebre aftosa en el campo, a través de la verificación de la inmunidad de las poblaciones vacunadas.

10. Investigación para determinar la importancia de las diversas fuentes de infección (animales convalecientes, portadores sanos, reservorios) en la cadena epidemiológica de la fiebre aftosa.

11. Investigaciones sobre la interferencia de la aplicación de otros inmunógenos y de operaciones de manejo de ganado sobre la eficacia de la vacunación antiaftosa, cuando son ejecutados simultáneamente.

12. Investigaciones sobre factores que influyen en la conducta epidemiológica de la enfermedad teniendo en cuenta las particularidades regionales de la ganadería de Sudamérica.

13. Investigaciones constantes para la actualización permanente de los métodos administrativos con el objeto de hacer más efectiva la aplicación de los recursos.

#### RESOLUCION XI

##### *Mecanismo del funcionamiento del Comité de Investigación*

#### LA II REUNION DE LA COSALFA,

##### Considerando:

La necesidad de instrumentar el mecanismo de funcionamiento del Comité Permanente de Investigación de la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa,

##### RESUELVE:

1. Solicitar a los Países Miembros que en un plazo de 60

días envíe a la Secretaría ex-officio de COSALFA, los planes de investigación que se llevan a cabo en cada uno de los países.

2. Que el Comité Permanente de Investigación se reúna en un plazo de 90 días para evaluar y coordinar las tareas de investigación realizadas en el continente, creando un mecanismo de evaluación de las mismas.

3. Solicitar al Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), a través de la Secretaría ex-officio, la posibilidad de que esta reunión se efectúe en el Laboratorio de Enfermedades Virósicas de Castelar, Argentina.

RESOLUCION XII  
*Voto de reconocimiento*

LA II REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que el Dr. Edwin Pérez, asesor de la Organización Panamericana de la Salud, ha venido laborando por varios años en diferentes aspectos técnicos en los países que integran la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa;

Que por motivos personales el mencionado profesional se separa del cuerpo técnico del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa,

RESUELVE:

1. Reconocer su meritoria labor realizada en pro del mejoramiento técnico en los Países Miembros.

2. Otorgarle un voto de reconocimiento a sus méritos profesionales.

3. Lamentar su separación que priva a la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa de un asesor de reconocida solvencia y capacidad.

RESOLUCION XIII  
*Voto de reconocimiento*

LA II REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que durante el primer año de funcionamiento la Secretaría

de la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa ha prestado servicios incalculables a esta Comisión;

Que permanentemente ha mentenido el interés científico orientado al cumplimiento de los planes de trabajo en cada uno de los Países Miembros,

RESUELVE:

Tributar un voto de aplauso y reconocimiento a la labor cumplida por el Dr. Mário V. Fernandes y demás personal técnico y administrativo del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa.

## II REUNION EXTRAORDINARIA DE LA COMISION SUDAMERICANA PARA LA LUCHA CONTRA LA FIEBRE AFTOSA

Rio de Janeiro, Brasil, 4-5 de marzo de 1975.

### RECOMENDACION I

LA II REUNION EXTRAORDINARIA DE LA COSALFA,

Considerando:

1. Que la Resolución III de la VI Reunión Interamericana, a Nivel Ministerial, para el Control de la Fiebre Aftosa y Otras Zoonosis (RICAZ-6) expresa en su punto 3: "Recomendar a los Gobiernos de los países miembros de la Comisión que procuren obtener los recursos administrativos y financieros necesarios para asegurar la participación de sus representantes en la Comisión y en los comités a que se refiere el Artículo VII de su Estatuto Orgánico";

2. Que no obstante ello, algunos países miembros de la Comisión tienen dificultades para asegurar la concurrencia de sus delegados a las reuniones de la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa,

### RECOMIENDA:

Que la Organización Panamericana de la Salud estudie conjuntamente con los países los problemas existentes sobre aquel particular e indiquen las alternativas más favorables para asegurar la concurrencia de los delegados a las reuniones de la Comisión.

### RECOMENDACION II

LA II REUNION EXTRAORDINARIA DE LA COSALFA,

Considerando:

El informe presentado por el Comité Permanente de Investigaciones de COSALFA, de su primera reunión mantenida en Buenos Aires, Argentina, en el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA),

### RECOMIENDA:

1. Que por intermedio de la Secretaría se agradezca al Gobierno de la República Argentina la valiosa colaboración prestada,

a través de la Secretaría de Agricultura y Ganadería y del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), que permitió la financiación y realización de la I Reunión del Comité Permanente de Investigaciones de COSALFA.

2. Que por intermedio de la Secretaría se exprese el reconocimiento de COSALFA a los miembros integrantes del Comité Permanente de Investigaciones por la excelente labor cumplida.

3. Que la Organización Panamericana de la Salud estudie la posibilidad de organizar el seminario sobre investigaciones en fiebre aftosa, con la participación de especialistas en la materia, de acuerdo con lo expresado en el punto 4 del ítem A del informe final de la I Reunión del Comité Permanente de Investigaciones.

4. Que los países miembros, la Organización Panamericana de la Salud y los integrantes del Comité Permanente de Investigaciones de COSALFA tomen las providencias necesarias para dar cumplimiento a lo expresado en el párrafo 1 de la Resolución XI de COSALFA II, que dice: "Solicitar a los países miembros que, en un plazo de 60 días, envíen a la Secretaría ex-officio de COSALFA los planes de investigación que se llevan a cabo en cada uno de los países" y reiterado en el punto 1 del ítem A del informe final de la I Reunión del Comité Permanente de Investigaciones, que dice: "que los miembros del Comité de Investigación, coordinen en colaboración con los miembros de COSALFA, a nivel de sus respectivos países, la obtención del informe sobre los programas de investigación en fiebre aftosa. En los demás países, esta información debería obtenerse con la cooperación de los asesores de la Organización Panamericana de la Salud (Centro Panamericano de Fiebre Aftosa)", fijando como nuevo plazo para el envío de la documentación solicitada el 30 de abril del corriente año.

### RECOMENDACION III

LA II REUNION EXTRAORDINARIA DE LA COSALFA,

Considerando:

El informe de vigilancia epidemiológica para enfermedades vesiculares presentado por el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa,

### RECOMIENDA:

1. Reiterar, a los países que aún no lo han hecho, adopten el sistema de vigilancia epidemiológica para enfermedades vesiculares patrocinado por el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa.



2. Solicitar a la Organización Panamericana de la Salud que mantenga su prioridad en esta actividad y continúe con el adiestramiento de los recursos humanos indispensables para lograr la homogeneidad del sistema continental de vigilancia epidemiológica de las enfermedades vesiculares.

#### RECOMENDACION IV

LA II REUNION EXTRAORDINARIA DE LA COSALFA,

Considerando:

Que no todos los convenios de colaboración firmados entre países para el control de la fiebre aftosa, mantienen la actividad deseada y necesaria para el logro de sus objetivos propuestos;

Que sería recomendable la firma de convenios entre países limítrofes que aún no lo han hecho,

#### RECOMIENDA:

1. Que los países adelanten todas las gestiones necesarias para reactivar los convenios fronterizos de combate a la fiebre aftosa.

2. Que los países fronterizos, que aún no mantienen convenios de colaboración para la lucha contra la fiebre aftosa, inicien las gestiones necesarias para lograrlo.

3. Que la Organización Panamericana de la Salud continúe mediando entre las partes interesadas para asegurar el cumplimiento de los objetivos propuestos en dichos convenios.

#### RECOMENDACION V

LA II REUNION EXTRAORDINARIA DE LA COSALFA,

Considerando:

Que la experiencia obtenida durante estos últimos años en lo que respecta a la ejecución de programas de lucha antiaftosa, en relación con la ayuda financiera del Banco Interamericano de Desarrollo, revela en algunas oportunidades tramitaciones muy demoradas, que dificultan el desarrollo de las actividades programadas,

## RECOMIENDA:

Que la VIII Reunión Interamericana, a Nivel Ministerial, para el Control de la Fiebre Aftosa y Otras Zoonosis (RICAZ-8), a celebrarse próximamente en la ciudad de Guatemala, proponga al Banco Interamericano de Desarrollo que estudie los mecanismos operativos de los préstamos de ayuda financiera a los países, para la ejecución de programas de fiebre aftosa y sanidad animal, con el objeto de lograr una mayor fluidez administrativa que facilite la funcionalidad de los órganos ejecutores nacionales.

## RECOMENDACION VI

LA II REUNION EXTRAORDINARIA DE LA COSALFA,

## Considerando:

Que se viene observando una tendencia regresiva sostenida y localizada de determinados tipos de virus de la fiebre aftosa en área y/o países del continente, como es el caso registrado en la República del Uruguay respecto al virus C;

Que esta situación sanitaria favorecería la implementación de medidas profiláctico-sanitarias más rigurosas, con la intención de erradicar ese tipo de virus;

Que el logro de este objetivo favorecería también la concreción de acuerdos comerciales, principalmente en lo referente a carnes y subproductos, con países que ya están en condiciones sanitarias similares,

## RECOMIENDA:

Que el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa defina las situaciones epidemiológicas, los requisitos y las pruebas que serían necesarios para considerar la ausencia de un tipo de virus de la fiebre aftosa en un país o en una región de un país.

III REUNION DE LA COMISION SUDAMERICANA PARA LA LUCHA CONTRA LA FIEBRE AFTOSA

Caracas, Venezuela, 1-2 de abril de 1976.

RESOLUCION I

LA III REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que es de gran importancia evaluar anualmente los programas de lucha contra la fiebre aftosa que desarrollan los países;

Que es fundamental mantener un intercambio permanente de información y experiencia entre los responsables de los programas de lucha contra la fiebre aftosa,

RESUELVE:

Solicitar a la Organización Panamericana de la Salud la realización de una reunión anual de evaluación de los programas de lucha contra la fiebre aftosa que adelantan los países.

RESOLUCION II

LA III REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Los resultados favorables de las investigaciones de vacunas oleosas que ha obtenido el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, en colaboración con el Gobierno de Brasil;

Que, dadas sus características, este producto, permitirá ampliar la cobertura inmunitaria de los programas de lucha contra la fiebre aftosa;

Que el uso de este producto podrá reducir los costos de vacunación y manejo de los animales,

RESUELVE:

Solicitar a la Organización Panamericana de la Salud que, en coordinación con los países, intensifique y acelere la realización de los proyectos de investigación para evaluar, a nivel de campo, las vacunas oleosas.

## RESOLUCION III

LA III REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que la ocurrencia de estomatitis vesicular en algunos países está interfiriendo con los programas de lucha contra la fiebre aftosa,

RESUELVE:

Solicitar a la Organización Panamericana de la Salud que, en coordinación con los países afectados, promueva y realice investigaciones que permitan establecer métodos adecuados de control de esta enfermedad.

## RESOLUCION IV

LA III REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que para un efectivo programa de lucha contra la fiebre aftosa es necesario conocer la movilización de los animales;

Que el control sanitario de animales debe ser compatible con la comercialización;

Que en algunos países con programas organizados de lucha contra la fiebre aftosa, se están presentando dificultades para un control efectivo de la movilización de animales;

Que es necesario analizar y revisar los sistemas que se están utilizando en los distintos países,

RESUELVE:

Solicitar a la Organización Panamericana de la Salud realizar un estudio que permita evaluar y recomendar los sistemas de control de movilización de animales más adecuados y convenientes para los países.

## RESOLUCION V

LA III REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que en Sudamérica existe capacidad instalada adecuada para producir vacunas contra la fiebre aftosa;

Que para garantizar el éxito de los programas de lucha contra la fiebre aftosa, las vacunas deben ser evaluadas por los sistemas más efectivos de control de calidad y eficiencia;

Que en algunos países existen dificultades para realizar las pruebas de calidad y eficiencia,

RESUELVE:

Reiterar a la Organización Panamericana de la Salud la realización del seminario sobre control de vacunas, solicitado en la Resolución II de la COSALFA II, con el propósito de analizar el problema y recomendar la organización, métodos y procedimientos más adecuados para los países.

## RESOLUCION VI

LA III REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

El valioso aporte técnico, el empeño personal y la dedicación dispensada por el Doctor Mário V. Fernandes, en el desempeño de las funciones de Secretario ex-officio de COSALFA;

El desarrollo de COSALFA como organismo representativo de la política de orientación de las enfermedades vesiculares en América del Sur, sus relaciones con otras entidades similares de otros continentes, y lo mucho que ha colaborado este distinguido profesional para la consolidación de esta política,

RESUELVE:

Expresar su reconocimiento y agradecimiento al Doctor Mário Vasco Fernandes, por la labor desarrollada durante el período que se desempeñara como Secretario ex-officio de COSALFA.

IV REUNION DE LA COMISION SUDAMERICANA PARA LA LUCHA CONTRA LA  
FIEBRE AFTOSA

Rio de Janeiro, Brasil, 10-11 de febrero de 1977.

RESOLUCION I  
*Areas libres de fiebre aftosa*

LA IV REUNION DE LA COSALFA,

Teniendo en cuenta que la Resolución VI de la IX Reunión Interamericana, a nivel Ministerial, sobre el Control de la Fiebre Aftosa y Otras Zoonosis (RICAZ-IX), celebrada en Caracas, Venezuela, entre el 5 y 8 de abril de 1976, recomienda definir los requisitos necesarios para declarar libre de fiebre aftosa a un área de un país afectado por la enfermedad; y

Que accediendo a esa recomendación la Organización Panamericana de la Salud, a través del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, ha elaborado un documento que presentó a esta Comisión para su análisis, en su IV Reunión Ordinaria,

RESUELVE:

Aprobar el documento "AREAS LIBRES DE FIEBRE AFTOSA" (enero 1977) como guía para su consideración en la RICAZ-X.

RESOLUCION II  
*El control del tránsito de animales y el  
combate de la fiebre aftosa*

LA IV REUNION DE LA COSALFA,

Teniendo en cuenta que la Resolución IV de la III Reunión Ordinaria de la COSALFA solicita a la Organización Panamericana de la Salud realizar un estudio referente a la movilización de animales; y

Considerando que la Organización Panamericana de la Salud, a través del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, ha elaborado y sometido a análisis de esta Comisión un documento que permite evaluar y recomendar los sistemas de control de movilización de ganados más adecuados y convenientes para los países, en su IV Reunión Ordinaria,

## RESUELVE:

1. Aprobar las conclusiones presentadas en el documento "EL CONTROL DEL TRANSITO DE ANIMALES Y EL COMBATE DE LA FIEBRE AFTOSA".

2. Efectivizar los convenios sanitarios a nivel de fronteras con el fin de considerar en los mismos al tráfico de animales a efectuarse en esas regiones, entre otras acciones.

RESOLUCION III  
*Vacuna oleosa*

LA IV REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

La necesidad de disponer de vacuna antiaftosa que confiera una sólida inmunidad por un período más prolongado;

Los buenos resultados alcanzados por el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa en los ensayos efectuados con la vacuna oleosa; y

Que el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa dispone de un proyecto de vacuna antiaftosa inactivada de adyuvante oleoso, en su IV Reunión Ordinaria,

## RESUELVE:

1. Aprobar el proyecto presentado por el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa.

2. Recomendar la presentación del referido documento a consideración de la próxima RICAZ.

3. Recomendar a los países que den el apoyo necesario para el desarrollo del referido proyecto.

4. Solicitar a Organismos Internacionales el financiamiento necesario para su desarrollo.

RESOLUCION IV  
*Seminario de evaluación de los programas de  
lucha contra la fiebre aftosa*

LA IV REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que en cumplimiento de la Resolución I de la III Reunión Ordinaria de COSALFA, realizada en Caracas, Venezuela, del 1 al 2 de abril de 1976, se realizó el Primer Seminario de Evaluación de los Programas de Lucha contra la Fiebre Aftosa; y

El éxito alcanzado en este seminario, en el cual se han detectado los aspectos técnico-administrativos y financieros que inciden negativamente en el normal desenvolvimiento de los programas de lucha contra la fiebre aftosa, en su IV Reunión Ordinaria,

RESUELVE:

1. Aprobar las conclusiones emanadas del Primer Seminario de Evaluación de los Programas de Lucha contra la Fiebre Aftosa, realizado en el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, Rio de Janeiro, Brasil, del 7 al 9 de febrero de 1977.

2. Reiterar a la Organización Panamericana de la Salud la realización de reuniones anuales de evaluación de los programas de lucha contra la fiebre aftosa.

3. Solicitar a la Organización Panamericana de la Salud que la próxima reunión anual de evaluación de los programas de lucha contra la fiebre aftosa sea orientada a aspectos de administración de programas.

RESOLUCION V  
*Vacunas de virus vivo atenuado*

LA IV REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

La necesidad de continuar con las investigaciones de nuevos inmunógenos que permitan una mejor protección contra la fiebre aftosa; y

Los nuevos enfoques de las investigaciones que realiza el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa con relación al virus vivo atenuado, en su IV Reunión Ordinaria,



## RESUELVE:

Recomendar al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa continuar con las investigaciones de la vacuna a virus vivo atenuado.

RESOLUCION VI  
*Estomatitis vesicular*

LA IV REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que la estomatitis vesicular interfiere en los programas de lucha contra la fiebre aftosa y ocasiona considerables pérdidas en la ganadería;

Que la estomatitis vesicular se está difundiendo en áreas consideradas hasta ahora indemnes;

Que actualmente se desconocen aspectos básicos de su patogenia y epidemiología; y

Que la Resolución III de la III Reunión Ordinaria de COSALFA realizada en Caracas, Venezuela, del 1 al 2 de abril de 1976, solicitó a la Organización Panamericana de la Salud promueva y realice investigaciones sobre esta enfermedad, en su IV Reunión Ordinaria,

## RESUELVE:

1. Solicitar a la Organización Panamericana de la Salud, la implementación adecuada del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa con personal técnico y recursos financieros a fin de que pueda dar cumplimiento a la Resolución III de la III Reunión Ordinaria de COSALFA.

2. Solicitar a la Organización Panamericana de la Salud la elaboración de un Proyecto de Investigación tendiente a conocer la patogenia y epidemiología de la enfermedad en coordinación con los países miembros de COSALFA y OIRSA afectados por esta enfermedad, a fin de establecer adecuados sistemas de control.

RESOLUCION VII  
*Reforzamiento de los recursos del  
Centro Panamericano de Fiebre Aftosa*

LA IV REUNION DE LA COSALFA,

Considerando las conclusiones del Seminario de Evaluación de los Programas de Lucha contra la Fiebre Aftosa en la América del Sur, realizado los días 7 a 9 de febrero de 1977, de las que surge la necesidad de que el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa intensifique su acción en los diferentes aspectos que conducen al logro de los objetivos fijados en los programas que se están llevando a cabo en los países, en su IV Reunión Ordinaria,

RESUELVE:

Elevar a la RICAZ-X la necesidad de que los recursos económicos y humanos del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa sean incrementados en la medida que éste pueda cumplir eficazmente con lo solicitado a diferentes niveles.

RESOLUCION VIII  
*Agradecimiento al director del  
Centro Panamericano de Fiebre Aftosa*

LA IV REUNION DE LA COSALFA,

Considerando el valioso aporte técnico, empeño personal y dedicación dispensada por el Dr. Raúl Casas Olascoaga, a los asistentes en el desempeño de las funciones de Secretario ex-officio de la COSALFA, en su IV Reunión Ordinaria,

RESUELVE:

Expresar el reconocimiento y agradecimiento al Dr. Raúl Casas Olascoaga por la labor desarrollada durante el período que se desempeñó como Secretario ex-officio de la COSALFA, celebrada en Rio de Janeiro, Brasil, el 10-11 de febrero de 1977.

V REUNION DE LA COMISION SUDAMERICANA PARA LA LUCHA CONTRA LA  
FIEBRE AFTOSA

Rio de Janeiro, Brasil, 30-31 de marzo de 1978.

RESOLUCION I  
*Sistema de información sobre  
enfermedades vesiculares*

LA V REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

El buen grado de funcionamiento del sistema de información continental sobre enfermedades vesiculares a partir de 1977, y la conveniencia de efectuarle algunos ajustes,

RESUELVE:

1. Incluir en los informes mensuales:
  - a) la identificación de los subtipos de virus actuan-  
tes durante el mes, y
  - b) la presencia de los tipos de virus en las coordena-  
das geográficas.

RESOLUCION II  
*Seminario sobre estrategias regionales de  
combate a la fiebre aftosa*

LA V REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que los países miembros de COSALFA poseen información adecuada para la caracterización epidemiológica de la fiebre aftosa en las diversas regiones; y

Que los estudios epidemiológicos realizados en varios de los países han detectado la necesidad de establecer estrategias adecuadas a las características regionales de la enfermedad con el fin de aumentar su eficacia y eficiencia,

RESUELVE:

1. Solicitar a la Organización Panamericana de la Salud,

a través del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, la realización de un seminario sobre estrategias regionales para el combate a la fiebre aftosa previa a la VI Reunión Ordinaria de COSALFA.

RESOLUCION III  
*Estomatitis vesicular*

LA V REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que la Organización Panamericana de la Salud, a través del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, ha celebrado proyectos de investigación de la estomatitis vesicular en cooperación con los países del Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA) y del Brasil, respectivamente; y

Que ambos proyectos se adecúan a las necesidades de investigación sobre la enfermedad,

RESUELVE:

1. Solicitar a los países miembros de COSALFA que den todo el apoyo posible para la instrumentación de los proyectos elaborados por el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa.

2. Estimular a los países miembros de COSALFA afectados por la estomatitis vesicular para que elaboren y ejecuten proyectos de investigación sobre estomatitis vesicular, en forma coordinada con el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa.

RESOLUCION IV  
*Problema ganado de Rhodesia*

LA V REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que en la Cuarta Reunión Ordinaria de COSALFA, se encargó a la Organización Panamericana de la Salud recabar las informaciones necesarias de la introducción a Paraguay de ganado bovino procedente de Rhodesia y recomendar al Gobierno de Paraguay las medidas sanitarias más convenientes;

Que la Organización Panamericana de la Salud cumplió la mencionada solicitud y recomendó al Gobierno de Paraguay, como la medida más conveniente, el sacrificio de esos animales, para

evitar los riesgos que representan para el continente americano, por proceder de un país que tiene enfermedades exóticas para las Américas;

Que es lamentable que el Gobierno de Paraguay no haya aplicado las recomendaciones de la Organización Panamericana de la Salud y del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa para la eliminación de los animales; y

Que las normas técnicas de los convenios sanitarios internacionales establecen la prohibición de introducir ganado originario de países o continentes con enfermedades exóticas,

#### RESUELVE:

1. Que los países miembros que decidan intercambiar ganado o productos de origen animal con el país en cuestión adopten las medidas legales y técnicas necesarias que garanticen la no introducción del problema.

2. Que los representantes de COSALFA informen a sus gobiernos de los graves riesgos que significa la importación de animales originarios de países o continentes que tienen, entre otras enfermedades, virus aftosos exóticos para las Américas, para que este hecho no vuelva a repetirse.

3. Que los países miembros aseguren la existencia de legislación y reglamentación nacional que permita a las autoridades técnicas competentes la ejecución de medidas destinadas a mantener el continente libre de agentes exóticos.

#### RESOLUCION V

*Primer Seminario Internacional sobre  
Administración de Programas de Combate de la Fiebre Aftosa*

LA V REUNION DE LA COSALFA,

Considerando que es necesario aplicar técnicas modernas de administración en el manejo de los programas de combate de la fiebre aftosa, con el propósito de optimizar recursos y elevar la efectividad de las metas propuestas; y

Teniendo en cuenta las conclusiones y recomendaciones del Primer Seminario Internacional sobre Administración de Programas de Combate de la Fiebre Aftosa,

## RESUELVE:

1. Recomendar a los países y a la Organización Panamericana de la Salud la promoción de acciones que conduzcan a los cambios necesarios para mejorar la estructura y los sistemas administrativos de los programas de combate de la fiebre aftosa y del sector de la salud animal en general.

2. Apoyar con carácter prioritario el proyecto para el establecimiento de un curso de administración en salud animal, propiciado por la Organización Panamericana de la Salud a través del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa.

3. Instar a que los países exploren el aprovechamiento de los recursos internos disponibles para capacitar en servicio, en el área de administración, a los niveles directivos de los servicios nacionales de salud animal.

4. Promover la revisión del curriculum de formación superior en medicina veterinaria, a fin de incorporar técnicas de dirección administrativa en el plan de estudios.

## RESOLUCION VI

*Vacunas de adyuvante oleoso*

LA V REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa con la colaboración de varios países ha realizado experimentos con resultados satisfactorios tanto en la producción como en la aplicación de vacunas antiaftosas de adyuvante oleoso;

Que la utilización de vacunas de ese tipo permitirá mejorar el grado de protección de los animales y disminuir los costos de la vacunación; y

Que el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa presentó a la V Reunión Ordinaria de COSALFA una proposición para establecer los requisitos mínimos para licenciar una vacuna antiaftosa de adyuvante oleoso,

## RESUELVE:

1. Solicitar al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa que, en colaboración con los países, prepare una guía para el control, aprobación y registro de vacunas antiaftosas de adyuvante oleoso.

RESOLUCION VII  
*Estandarización de los métodos  
para el control de las vacunas antiaftosas*

LA V REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que el uso de vacunas de calidad comprobada, junto con otras medidas sanitarias, es un elemento básico para el éxito de los programas de control de la fiebre aftosa en América del Sur;

Que uno de los puntos más discutidos en el control de calidad de las vacunas es la falta de datos para correlacionar los resultados obtenidos por los diferentes métodos en uso en los laboratorios oficiales del continente; y

Que el establecimiento de parámetros comunes para evaluar la calidad de las vacunas significará una mejor integración de los programas de combate de la fiebre aftosa,

RESUELVE:

1. Recomendar que los países miembros de COSALFA padronicen los métodos y procedimientos utilizados para el control de calidad de las vacunas antiaftosas.

VI REUNION DE LA COMISION SUDAMERICANA PARA LA LUCHA CONTRA LA  
FIEBRE AFTOSA

Rio de Janeiro, Brasil, 15-16 de marzo de 1979.

RESOLUCION I  
*Ingreso de Guyana a COSALFA*

LA VI REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que, conforme a la Resolución de COSALFA/5, la Secretaría ex-officio cursó invitaciones a los gobiernos de Guyana y Suriname para incorporarse a la Comisión;

Que el observador de Guyana en esta reunión expresó, a nombre de su Gobierno, el deseo de incorporación de su país a la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa,

RESUELVE:

1. Aceptar, por unanimidad, el ingreso de Guyana a la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa, en calidad de miembro efectivo, conforme los Artículos III y VIII de su Estatuto Orgánico.

2. Solicitar a la Secretaría ex-officio que efectúe las gestiones del caso ante el Gobierno de Guyana, para formalizar la solicitud de ingreso.

RESOLUCION II  
*Caracterización de ecosistemas*

LA VI REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Las conclusiones y recomendaciones del Seminario XLII del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa sobre Estrategias Regionales de Combate de la Fiebre Aftosa, realizado en Rio de Janeiro, Brasil, entre los días 12 y 14 de marzo de 1979;

Que es oportuna una evaluación global de los programas nacionales de combate de la fiebre aftosa de América del Sur, con el objeto de consolidar los resultados obtenidos en el mantenimiento y extensión de áreas libres y en el control general de la



enfermedad y para acelerar el proceso que lleve a la meta de su erradicación; y

La necesidad de que ese proceso se apoye fundamentalmente en la caracterización epidemiológica de la fiebre aftosa en cada país y a nivel continental,

#### RESUELVE:

1. Recomendar a los países miembros que efectúen un estudio de caracterización de los ecosistemas de fiebre aftosa, con especial atención a las áreas que serían responsables por la persistencia y difusión de la enfermedad.

2. Solicitar al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa la elaboración y entrega, en el más breve tiempo posible, de una guía para dar uniformidad al estudio.

3. Sugerir a los países que comparten ecosistemas de fiebre aftosa la realización de reuniones técnicas, con la coordinación del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa.

4. Instar a los países para que los resultados de los estudios sean presentados en la Séptima Reunión Ordinaria de la Comisión Sudamericana para la Lucha contra Fiebre Aftosa.

#### RESOLUCION III

##### *Evaluación del sistema de información epidemiológica*

LA VI REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que los países miembros de COSALFA entienden imprescindible para el desarrollo de sus programas la mantención de un sistema de vigilancia epidemiológica continental de la fiebre aftosa y otras enfermedades vesiculares;

Que todos los países de la región tienen en funcionamiento sistemas nacionales de información de apoyo a los programas de fiebre aftosa, organizados sobre principios comunes; y

Que la evaluación del sistema de información continental presentado en COSALFA/6 reflejó problemas en la oportunidad e integridad de la información enviada,

## RESUELVE:

1. Que los países miembros adquieran el compromiso de transmitir al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa información epidemiológica oportuna y cabal, encuadrada en las siguientes especificaciones:

- a) con frecuencia semanal, por medio de telex, los códigos de los cuadrantes del mapa nacional donde ha sido identificada clínicamente la presencia de enfermedad vesicular. Esta información deberá ser transmitida al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa inmediatamente terminada la semana informada;
- b) con frecuencia mensual, por medio de un formulario estándar, la cantidad total de rebaños afectados, con colecta de material y según tipo de virus, por división político-administrativa. En el reverso de este formulario, el mapa del país subdividido en cuadrantes, donde figuren los tipos de virus según código acordado y al pie los subtipos identificados. Esta información deberá ser enviada al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa por correo en un plazo no mayor de 30 días después de finalizado el mes informado.

## RESOLUCION IV

*Labor del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa*

LA VI REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

La labor efectiva de cooperación técnica que viene realizando el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa en apoyo de los programas de combate de la fiebre aftosa en el continente;

Que es necesario reforzar y dar agilidad a los recursos financieros del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa en beneficio de la mayor efectividad en el cumplimiento de sus funciones; y

La resolución XIX de la XX Conferencia Panamericana de la Salud realizada en Grenada en septiembre-octubre de 1978,

## RESUELVE:

1. Recomendar a la Organización Panamericana de la Salud que el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa continúe funcionando dentro de la estructura de la Organización como parte de su programa de salud animal.

2. Recomendar que el plan de trabajo y el presupuesto del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa para 1980 y 1981, que ha sido sometido a consideración de los gobiernos, sea analizado y aprobado en la RICAZ-XII, a celebrarse en Curaçao, del 17 al 20 de abril del corriente año.

3. Reconocer la labor efectiva que viene desarrollando el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa en beneficio de los países miembros para el combate de la fiebre aftosa en el Continente.

4. Solicitar a la Organización Panamericana de la Salud que revise y estudie la posibilidad de asignarle al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa otras funciones de salud animal.

RESOLUCION V  
*Ganado de Rhodesia*

LA VI REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que la introducción y permanencia de bovinos en Paraguay, procedentes de Rhodesia, representó un grave riesgo para la sanidad pecuaria de las Américas;

El tiempo transcurrido, las medidas de aislamiento, el cumplimiento de la Resolución IV, Art. 3º de COSALFA/5, y el no haberse registrado novedad sanitaria en los animales en cuestión, ni en los animales autóctonos que conviven con ellos; y

Vista la comunicación hecha por el Señor Ministro de Agricultura de Paraguay y la exposición del representante de ese país ante COSALFA/6,

RESUELVE:

1. Recomendar a los países miembros que adopten las medidas tendientes a regularizar la comercialización de bovinos en pie, productos y subproductos de origen animal, con la República del Paraguay.

2. Solicitar a las autoridades sanitarias de Paraguay, que continúen su acción de control y vigilancia en aquellos establecimientos a los cuales serán destinados los bovinos de Rhodesia.

3. Reiterar a los países miembros el cumplimiento de las disposiciones existentes en relación a la importación de ganado de países donde prevalecen enfermedades exóticas para las Américas.

RESOLUCION VI  
*Importación de bovinos de lidia de España*

LA VI REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

El problema sanitario involucrado en la importación de bovinos de lidia originarios de países donde existen enfermedades o virus de la fiebre aftosa exóticos para los países de América del Sur;

El interés que sobre este asunto tienen directamente Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela e indirectamente los demás países; y

Los procedimientos de manejo y control sanitario muy especiales que requieren esta clase de importaciones y la finalidad de estos animales,

RESUELVE:

1. Solicitar a la Organización Panamericana de la Salud, a través del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, que estudie la problemática relacionada con la introducción de bovinos de lidia desde España.

2. Elaborar una metodología de trabajo y una guía sanitaria con los procedimientos que permitan ejecutar esta actividad con el menor riesgo sanitario para estos países y el continente.

RESOLUCION VII  
*Peste porcina africana*

LA VI REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que la Reunión Hemisférica sobre Fiebre Aftosa y Comercio Internacional de Animales y Productos de Origen Animal, promovida por la Organización de los Estados Americanos y la Organización Panamericana de la Salud, realizada en la ciudad de Buenos Aires, Argentina, entre el 1 y 7 de noviembre de 1978, señaló la necesidad de que los regímenes sanitarios de importación obedezcan a criterios científicos y técnicos razonables y realistas;

Que a la luz del conocimiento científico, el riesgo de transmisión de la peste porcina africana se limita a la especie suina y a sus productos no esterilizados; y

El estado actual del control de la peste porcina africana en Brasil y la disposición del gobierno brasileño de seguir con las acciones de erradicación de la enfermedad de su territorio,

RESUELVE:

1. Recomendar a los países miembros que en la importación de animales y sus productos de Brasil, limiten sus restricciones a la especie suina y a sus productos no esterilizados.

RESOLUCION VIII

*Informe de COSALFA/6 en la RICAZ-XII*

LA VI REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

La inclusión del tema Informe de la Sexta Reunión Ordinaria de la Comisión Sudamericana de Lucha contra la Fiebre Aftosa en la agenda de la Duodécima Reunión, a Nivel Ministerial, de Control de la Fiebre Aftosa y Otras Zoonosis, que se realizará en Willemstad, Curazao, entre los días 17 y 20 de abril de 1979; y

La importancia de mantener una estrecha relación entre la COSALFA y la RICAZ, en cuya Duodécima Reunión aprobará el programa y presupuesto del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa para el bienio 1980-81, siendo esta institución la Secretaría ex-officio de la Comisión,

RESUELVE:

1. Hacerse representar en la RICAZ-VII por los miembros de los Gobiernos de Paraguay y Perú en la COSALFA/6, en calidad de representante principal y alterno respectivamente.
2. Solicitar a la Secretaría ex-officio de la COSALFA el envío de comunicaciones escritas a los Gobiernos de Paraguay y del Perú, para que incluyan a sus respectivos miembros de la Comisión en la delegación que concurrirá a la RICAZ-XII.

RESOLUCION XI  
*Seminario de Educación Sanitaria  
para programas de control de la fiebre aftosa*

LA VI REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

El éxito del Seminario XLII del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa sobre Estrategias Regionales de Combate de la Fiebre Aftosa, celebrado en Rio de Janeiro, Brasil, entre los días 12 y 14 de marzo de 1979, con la participación de todos los países miembros de la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa; y

La importancia de dichas reuniones para el desarrollo de los programas de fiebre aftosa y la necesidad de evaluar los aspectos relacionados con la participación de la comunidad,

RESUELVE:

1. Solicitar al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa que efectúe en 1980 un seminario sobre educación sanitaria y métodos para incentivar la participación de la comunidad en los programas de control y erradicación de la fiebre aftosa.

VII REUNION DE LA COMISION SUDAMERICANA PARA LA LUCHA CONTRA LA FIEBRE AFTOSA

Rio de Janeiro, Brasil, 20-21 de marzo de 1980.

RESOLUCION I  
*Regionalización de la fiebre aftosa*

LA VII REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

La necesidad de caracterizar regionalmente la fiebre aftosa para alcanzar con mayor éxito su eliminación de América del Sur;

Que los países disponen de información epidemiológica y de metodología necesarias para la identificación de ecosistemas de la fiebre aftosa; y

Que varios países ya han hecho la elaboración de la información correspondiente, encontrándose el resto en proceso de finalización,

RESUELVE:

1. Asumir el compromiso de desarrollar programas cuyo objetivo a corto plazo sea lograr la ausencia de la enfermedad en importantes áreas, como parte de un proceso que debe encaminarse hacia la erradicación de la fiebre aftosa del continente.

2. Utilizar los datos recopilados para que en un plazo breve se disponga de los elementos de juicio para proceder a la toma de las necesarias decisiones.

3. Continuar solicitando la asistencia del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa para este objetivo.

RESOLUCION II  
*Curso de administración en salud animal*

LA VII REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

La vigencia de la necesidad expresada en reuniones anteriores de capacitar profesionales veterinarios en administración de programas de salud animal;

El buen resultado del primer curso sobre la materia desarrollado el año pasado por el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, en colaboración con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y la Fundación Getulio Vargas,

RESUELVE:

Solicitar al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa que continúe ofreciendo con prioridad este tipo de capacitación, con énfasis en el desarrollo de las políticas y estrategias de combate de la fiebre aftosa, que requiere la decisión de alcanzar la ausencia de la enfermedad en áreas expresivas, como base para su eventual erradicación del continente.

RESOLUCION III

*Provisión de vacunas en situaciones de emergencias.  
Creación de Banco de Vacunas.*

La VII REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que la mayoría de los países sudamericanos productores de vacuna antiaftosa tienen restricciones de sus respectivos gobiernos para la exportación del biológico, debido al requerimiento de su demanda interna;

Que algunos países están sujetos a situaciones difíciles con el aprovisionamiento oportuno de vacuna, para cubrir necesidades de sus programas de vacunaciones sistemáticas y/o conjurar epidemias que ponen en riesgo la ganadería y la estabilidad de la lucha contra la fiebre aftosa;

Que es necesario prever la solución adecuada del problema, procurando un sistema de aprovisionamiento de vacuna contra la fiebre aftosa, en cantidad y calidad suficientes, de tal manera que se garantice la adquisición en casos de emergencia; y

Que es de conocimiento de esta Comisión que la Comunidad Económica Europea ha ofrecido apoyo a los países en el combate contra la fiebre aftosa,

RESUELVE:

1. Solicitar al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa la producción de antígenos concentrados para la elaboración inmediata de vacuna antiaftosa, a fin de proveer en forma oportuna el suministro para solucionar situaciones de emergencia.



2. Recomendar al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa la elaboración de un proyecto para el establecimiento e implementación de un Banco de Vacuna Antiaftosa, cuya localización y responsabilidad radicaría en el mismo Centro.

3. Solicitar a la Comunidad Económica Europea que en el proyecto de colaboración latinoamericana-CEE se contemplen actividades de apoyo referentes a la creación del Banco de Vacuna Antiaftosa.

#### RESOLUCION IV

##### *Producción y provisión de vacuna oleosa*

LA VII REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que en algunos países miembros se están desarrollando planes pilotos de inmunización antiaftosa de bovinos con vacuna oleosa y que existe el deseo de ampliar la utilización de dicho producto biológico;

Habiendo tomado conocimiento del proyecto de producción de vacuna oleosa en la República Federativa del Brasil con la cooperación técnica del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa; y

Observando con beneplácito que esta iniciativa representa una aplicación de Cooperación Técnica entre Países en Desarrollo (CTPD), en la solución de problemas comunes,

#### RESUELVE:

Solicitar al Gobierno de la República Federativa del Brasil y al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa la ejecución más rápida posible del proyecto y que, una vez producida la vacuna, permitan su eventual provisión a los países miembros de COSALFA que la requieren.

#### RESOLUCION V

##### *Proyecto de colaboración latinoamericana-CEE*

LA VII REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

La información presentada a esta reunión por países miembros de COSALFA, así como por los observadores de la Comunidad

Económica Europea (CEE) y de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), en relación a la solicitud de algunos países sudamericanos para obtener cooperación de la CEE para sus programas de lucha contra la fiebre aftosa;

Teniendo en cuenta el estado de desarrollo de los programas de lucha antiaftosa en Sudamérica y la cooperación técnica y financiera que vienen recibiendo los países por parte de la Organización Panamericana de la Salud, a través del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa y del Banco Interamericano de Desarrollo respectivamente; y

Observando que el avance logrado por los programas requiere de una cooperación internacional debidamente coordinada por los países,

#### RESUELVE:

1. Expresar su beneplácito por la intención expresada por la Comunidad Económica Europea, de prestar una decidida e inmediata colaboración al programa regional de lucha contra la fiebre aftosa en América del Sur.

2. Solicitar a la Comunidad Económica Europea y a la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio que integren esta colaboración a nivel técnico con la participación de COSALFA y de su secretaría.

3. Recomendar a los países que, con el fin de hacer efectiva la necesaria coordinación, mantengan informada a COSALFA por intermedio de su secretaría, de las negociaciones que se realicen en la programación y ejecución del proyecto de colaboración latinoamericana-CEE.

#### RESOLUCION VI

*Seminario Internacional sobre Comunicación Rural y  
Educación Sanitaria en Salud Animal*

LA VII REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

La realización del Seminario Internacional sobre Comunicación Rural y Educación Sanitaria en Salud Animal, realizado en el local del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, del 17 al 19 de marzo de 1980, y teniendo en cuenta el cumplimiento del objetivo propuesto, la selección de temas desarrollados por los expositores y el éxito alcanzado,

## RESUELVE:

1. Hacer suyas las conclusiones y recomendaciones de dicho seminario e instar a los organismos nacionales e internacionales su implementación en apoyo de los programas de lucha contra la fiebre aftosa.

2. Agradecer a la Organización Panamericana de la Salud la organización y desarrollo del Seminario Internacional sobre Comunicación Rural y Educación Sanitaria en Programas de Salud Animal y en particular, al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa.

## RESOLUCION VII

*Labor del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa*

LA VII REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

El apoyo que dispensaron los países miembros a la Resolución IV de COSALFA/6 por ocasión de la RICAZ/XII;

Que los cuerpos directivos de la Organización Panamericana de la Salud solamente aprobaron el presupuesto de restauración hasta el 31 de diciembre de 1980, supeditando la aprobación del presupuesto suplementario al Informe del Comité de Evaluación Externa designado por el Director de la Organización Panamericana de la Salud; y

Que esta circunstancia limita los servicios de cooperación técnica que viene prestando a los países el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa,

## RESUELVE:

1. Recomendar a RIMSA/1 que gestione ante los cuerpos directivos de la Organización Panamericana de la Salud la aprobación del presupuesto de restauración y expansión del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa para el bienio 1980-1981, según lo aprobado en la RICAZ/XII, Resolución II.

2. Reconocer la labor efectiva que viene desarrollando el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa en beneficio de los países miembros para el control de la fiebre aftosa en el continente.

VIII REUNION DE LA COMISION SUDAMERICANA PARA LA LUCHA CONTRA LA FIEBRE AFTOSA

Rio de Janeiro, Brasil, 12-13 de marzo de 1981.

RESOLUCION I

*Aspectos financieros del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa*

LA VIII REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que los países de la región necesitan continuar recibiendo la cooperación técnica del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa para lograr las metas que se han propuesto en sus programas de lucha contra la fiebre aftosa;

Que en los últimos años el Centro está sometido a crecientes restricciones financieras, lo que limita su capacidad operativa para proporcionar servicios de campo y de laboratorio, así como realizar las indispensables investigaciones aplicadas;

Que es de conocimiento de COSALFA que el Grupo de Evaluación Externa del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa recomendó a los Cuerpos Directivos de la Organización Panamericana de la Salud la asignación de créditos suplementarios para mantener el Centro durante 1981 a un nivel igual que en 1980 y que el Consejo Directivo de la OPS no aprobó estos créditos, lo cual obligó a la supresión de varios cargos de profesionales y de servicios generales y a la reducción de las partidas de becas, viajes de servicios, y suministros y materiales;

Que no obstante lo señalado, el Centro ha continuado prestando cooperación técnica a los países en las áreas más críticas de la lucha contra la fiebre aftosa,

RESUELVE:

1. Recomendar a los señores Ministros de Agricultura de los países de la región que asignen cuotas extrapresupuestarias de apoyo al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa y otorguen fondos especiales de ayuda directa para proyectos específicos.

2. Recomendar a la Oficina Sanitaria Panamericana para que en la RIMSA II, a realizarse en Washington, D.C., los días 30 y 31 de marzo próximo, presente propuestas concretas de financiamiento adicional del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa con ingresos provenientes de otras fuentes, incluyendo las de organismos

internacionales tales como: el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

3. Expresar su reconocimiento al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, en la persona de su Director, por los esfuerzos realizados para continuar prestando servicios de cooperación técnica a los países a pesar de las restricciones financieras anotadas.

#### RESOLUCION II

*Comercio internacional de bovinos y otros productos  
para el desarrollo de la industria pecuaria*

LA VIII REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

La necesidad de varios países de importar animales reproductores, semen y otros materiales biológicos para mejorar la producción y productividad de la industria pecuaria;

La creciente comercialización de estos productos entre países de América del Sur con diferentes situaciones epidemiológicas de fiebre aftosa, y entre algunos de éstos y países del área libre de la enfermedad;

El mayor riesgo de introducción y difusión de la fiebre aftosa y de otras enfermedades en los países importadores, que estas tendencias significan,

#### RESUELVE:

1. Recomendar a los países revisar y perfeccionar la legislación y métodos de control sanitario del movimiento internacional de animales y productos derivados.

2. Velar por el estricto cumplimiento de las normas sanitarias vigentes.

## RESOLUCION III

*Laboratorio regional de enfermedades virales de los animales*

LA VIII REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que en los últimos años se ha intensificado el comercio, entre los países de la región, de ganado reproductor, semen y otros productos biológicos destinados a mejorar la industria pecuaria;

Que esto implica un mayor riesgo de introducción y diseminación de enfermedades de los animales particularmente las de origen viral;

Que en consecuencia es necesario contar con un laboratorio regional de virología de referencia;

Que el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa cuenta con los recursos humanos y experiencia suficiente para satisfacer esta necesidad a un costo razonable;

Que esto implicaría la necesidad de aumentar la capacidad de acción del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa y por tanto fortalecer sus recursos financieros,

## RESUELVE:

1. Recomendar a la RIMSA II que solicite a los Cuerpos Directivos de la Organización Panamericana de la Salud la ampliación de las funciones del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa para que actúe como Laboratorio Regional de Enfermedades Virales de los Animales.

2. Que para este fin los Ministros de Agricultura se comprometan a contribuir, oportunamente, con aportes financieros extraordinarios en base a un proyecto preparado por el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa en consulta con los países.

## RESOLUCION IV

*Documento sobre hechos y progresos en fiebre aftosa  
en el decenio 1971-1980*

LA VIII REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que en los últimos diez años se ha observado un progreso

sustancial en la programación, ejecución y evaluación de los programas contra la fiebre aftosa;

Que se han alcanzado logros importantes en el establecimiento de instalaciones y equipos de laboratorios;

Que igualmente se observan avances en los métodos de educación sanitaria, los servicios de comunicación y los sistemas de información utilizados;

Que estos avances han permitido mejorar significativamente la protección de la masa ganadera del continente, facilitando así la comercialización de reproductores bovinos, semen y otros productos biológicos entre países de la región con diferentes situaciones epidemiológicas de fiebre aftosa;

Que la cooperación técnica proporcionada a los países por el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa ha constituido un elemento fundamental para lograr estos avances;

Que, asimismo, la contribución financiera del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) a los programas nacionales de algunos países ha significado un importante aporte a la lucha contra la fiebre aftosa;

Que es conveniente reunir y analizar la información existente sobre los avances logrados en el control y erradicación de la enfermedad en el continente,

#### RESUELVE:

1. Recomendar al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa que, en colaboración con los países, prepare un documento sobre "Hechos y Progresos en Fiebre Aftosa en América del Sur durante el decenio 1971-1980".

2. Que el documento mencionado sea presentado a la COSALFA-IX para que, una vez aprobado, se publique y distribuya bajo sus auspicios.

#### RESOLUCION V

*Estrategias para la lucha contra la fiebre aftosa  
en América del Sur en el decenio 1981-1990*

LA VIII REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que en los últimos años se han logrado importantes avances

en el conocimiento de la epidemiología y en los métodos y procedimientos de control de la fiebre aftosa en los países de América del Sur;

Que esta experiencia debe ser utilizada en el perfeccionamiento de los programas nacionales de lucha contra la fiebre aftosa en el próximo decenio;

Que los programas nacionales deben ser formulados sobre bases comunes de modo tal que sea posible el apoyo mutuo entre ellos, así como la definición de objetivos y estrategias a nivel continental,

#### RESUELVE:

1. Que el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa elabore, en colaboración con los países, un documento sobre "Lineamientos para la Formulación de Objetivos y Estrategias de Lucha contra la Fiebre Aftosa para el Decenio 1981-1990", el cual será analizado en COSALFA-IX.

2. Que para la elaboración de dicho documento el Centro actualice la guía metodológica y la remita a los países para que éstos proporcionen información actualizada.

3. Que los países remitan al Centro la información solicitada dentro de los noventa días de recibida la Guía Metodológica.

4. Que en base a esta información el Centro formule un borrador de trabajo y lo remita en consulta a los países.

5. Que los países envíen sus comentarios y observaciones al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa a más tardar noventa días antes de la Reunión de COSALFA-IX.

#### RESOLUCION VI

*Información epidemiológica sobre peste porcina africana  
y cólera porcino*

LA VIII REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que es necesario disponer de información epidemiológica oportuna sobre la peste porcina africana y el cólera porcino, a fin de que los países miembros puedan adoptar medidas oportunas para evitar la introducción o difusión en sus territorios de esas enfermedades;



Que el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa dispone de un eficiente sistema de información para enfermedades vesiculares;

Que este sistema podría utilizarse para otras enfermedades,

RESUELVE:

1. Recomendar que la Oficina Sanitaria Panamericana y el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) realicen un estudio conjunto para ampliar la utilización del sistema de información de enfermedades vesiculares del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, en la atención de la peste porcina africana y el cólera porcino.

2. Que los informes epidemiológicos, incluyendo la información de la peste porcina africana y el cólera porcino, se envíen regularmente a los países.

RESOLUCION VII

*Seminario Internacional sobre Programas de Inmunización  
contra la Fiebre Aftosa*

LA VIII REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

El éxito alcanzado por el Seminario Internacional sobre Programas de Inmunización contra la Fiebre Aftosa, realizado en el local del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, del 9 al 11 de 1981,

RESUELVE:

1. Hacer suyas las conclusiones y recomendaciones de dicho seminario e instar a los organismos nacionales e internacionales su apoyo para la adopción en los programas de lucha contra la fiebre aftosa.

2. Agradecer a la Organización Panamericana de la Salud, y en particular al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, la organización y desarrollo del seminario Internacional sobre Programas de Inmunización contra la Fiebre Aftosa.

3. Solicitar que la Organización Panamericana de la Salud, a través del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, organice un Seminario sobre Areas Libres de Fiebre Aftosa, a realizarse en 1982.

## RESOLUCION VIII

*Reconocimiento especial a los Drs. Roberto Goic y Rubén Lombardo  
ex funcionarios de la Organización Panamericana de la Salud*

LA VIII REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que los Drs. Roberto Goic y Rubén Lombardo han prestado in-  
valorables servicios a los países del Continente como funcionarios  
de la Organización Panamericana de la Salud;

Que estos funcionarios se han acogido a los beneficios de  
la jubilación,

RESUELVE:

Presentar un reconocimiento especial a los Drs. Roberto  
Goic y Rubén Lombardo por los relevantes servicios prestados a  
los países del Continente como funcionarios de la Organización Pa-  
namericana de la Salud, en el campo específico de las ciencias ve-  
terinarias aplicadas a la salud pública y a la agricultura.

## RESOLUCION IX

*Reconocimiento al Gobierno de Chile por la  
erradicación de la fiebre aftosa*

LA VIII REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

El éxito alcanzado por el Gobierno de Chile en el control  
y la erradicación de la fiebre aftosa en la República de Chile;

Que es necesario dejar expresa constancia de la invalora-  
ble contribución proporcionada por la profesión médico veterina-  
ria de ese país y por el apoyo de los organismos internacionales  
técnicos y financieros,

RESUELVE:

Expresar la más cálida felicitación por este importante lo-  
gro al Gobierno de Chile, a la profesión médico veterinaria de di-  
cho país, a la Oficina Sanitaria Panamericana, al Centro Panameri-  
cano de Fiebre Aftosa y al Banco Interamericano de Desarrollo.

RESOLUCION X  
*Reconocimiento del Gobierno de Chile al  
Centro Panamericano de Fiebre Aftosa*

LA VIII REUNION DE LA COSALFA,

Considerando:

Que la República de Chile ha alcanzado la condición de país libre de fiebre aftosa desde el 16 de enero de 1981;

Que en los logros obtenidos la Oficina Sanitaria Panamericana, por intermedio del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, ha tenido una activa participación a través de la cooperación técnica,

RESUELVE:

Dejar constancia del reconocimiento del Gobierno de Chile al permanente apoyo técnico proporcionado por la Oficina Sanitaria Panamericana por intermedio del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa.

SEMINARIO DE EVALUACION DE PROGRAMAS  
DE LUCHA CONTRA LA FIEBRE AFTOSA

Sede y fecha: Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, Rio de Janeiro, Brasil, 7-9 de febrero de 1977.

Países participantes: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

Objetivos: Evaluación de los programas de combate de las enfermedades vesiculares en América del Sur.

Conclusiones:

A. *Sistema de vigilancia epidemiológica de la fiebre aftosa*

Es necesario contar con un sistema de información ágil y uniforme sobre la ocurrencia de fiebre aftosa para adoptar las medidas que permitan controlar la difusión de la enfermedad.

El sistema propuesto por el CPFA en el Seminario de Evaluación es aceptado por los países miembros de COSALFA, comprometiéndose los participantes a arbitrar, en la medida de sus posibilidades, los medios necesarios para su exacto cumplimiento.

Se acepta una tolerancia de una semana para la remisión de la información semanal al CPFA y de quince días para la información mensual.

El sistema comenzará a funcionar a partir del mes de abril de 1977.

B. *Estrategia para el combate de la fiebre aftosa*

La elaboración de los programas de combate de la fiebre aftosa debe tener en cuenta la optimización de los recursos humanos y financieros, en función de las características ecológicas regionales de la enfermedad.

Para tal efecto es necesario:

1. Caracterizar el problema de la fiebre aftosa a través de diagnóstico de situación.

2. Establecer estrategias particulares según las características regionales de la enfermedad, buscando la mejor utilización de los recursos disponibles.

3. Racionalizar la utilización de los sistemas de información epidemiológica.

Los problemas relativos a la distribución, conservación y aplicación de las vacunas dependen de las características culturales de la comunidad, de la infraestructura regional y de las características ecológicas de la fiebre aftosa; en consecuencia, la distribución, conservación y aplicación de la vacuna debe organizarse de manera que cumpla con los objetivos fijados en las estrategias regionales de combate de la enfermedad.

C. *Calidad de las vacunas*

La vacuna es uno de los elementos decisivos para el éxito de los programas de lucha contra la fiebre aftosa y, por lo tanto, es necesario poner énfasis en todo lo relacionado con la calidad y control de calidad de las mismas.

Se reconoce que aún un porcentaje significativo de la vacuna que se produce en el continente no es sometido a un control de eficacia y no inducen niveles adecuados de inmunidad, considerándose necesario las siguientes acciones:

1. Revisar y actualizar las normas legales para aplicar con rigor las exigencias mínimas indispensables para la autorización del funcionamiento de los laboratorios productores de vacuna.

2. Que en oportunidad de realizarse el próximo seminario sobre control de calidad de vacunas contra la fiebre aftosa se estudien y establezcan normas para el control de elaboración de las vacunas de manera que aseguren un buen producto final.

3. Que los organismos responsables de los programas de lucha antiaftosa dispongan de los recursos físicos y humanos necesarios para realizar un permanente y efectivo contralor de las vacunas contra la fiebre aftosa utilizadas en el país.

4. Que se mantenga una vigilancia continua sobre las cepas de virus actantes en el campo a fin de asegurar que las vacunas que se elaboren ofrezcan una cobertura inmunológica adecuada frente a esas cepas.

D. *Vacuna de adyuvante oleoso*

Visto el alto grado de inmunidad logrado con la aplicación de la vacuna antiaftosa de adyuvante oleoso, que aseguraría un

notable aumento en la eficiencia de los programas de combate a la fiebre aftosa en América del Sur, se entiende que deben continuarse los trabajos de campo con una progresiva ampliación en la producción y aplicación de la referida vacuna, procurando obtener en el correr de los próximos años una definición incuestionable en cuanto a su empleo a nivel continental.

*E. Vacuna de virus vivo atenuado*

Considerando los nuevos enfoques de las investigaciones que realiza el CPFA con relación al virus vivo atenuado, se considera de interés la continuación de las mismas.

*F. Formación y motivación de recursos humanos*

Teniendo en cuenta la necesidad de incrementar los recursos humanos, mejorar y actualizar permanentemente su nivel de capacitación, distribuirlo adecuadamente y crear formas de motivación, a fin de mejorar la eficiencia de las acciones de lucha, el Seminario de Evaluación de Programas de Lucha contra la Fiebre Aftosa ha concordado en las siguientes conclusiones:

1. Coordinar con las Facultades o Escuelas de Ciencias Veterinarias y centros de formación de nivel medio la disponibilidad de personal técnico con la calificación requerida.
2. Participar en la actualización curricular de los centros educacionales.
3. Ejecutar programas de capacitación permanente para todos los niveles de personal, a través de cursos nacionales e internacionales, seminarios, jornadas, etc.
4. Distribuir el personal de acuerdo con las necesidades del servicio, a través de una adecuada selección que tome en cuenta su capacitación y las condiciones del medio en que deberá actuar (factores geográficos, climáticos, socioeconómicos, idiomáticos, importancia y características de la actividad pecuaria, etc).
5. Dar participación al personal técnico que debe ejecutar las acciones de campo en las distintas regiones, en la elaboración de los programas y en la selección de las estrategias de lucha en su permanente actualización.

*G. Aspectos administrativos*

Teniendo en cuenta la conveniencia de contar con sistemas administrativos que permitan mejorar el proceso de decisiones, particularmente frente a situaciones que no admiten demoras, el Seminario de Evaluación de Programas de Lucha contra la Fiebre Aftosa ha concordado en las siguientes conclusiones:

1. Aumentar la agilidad y flexibilidad de los sistemas administrativos.

2. Atender a la gestión oportuna de los recursos financieros y a la adecuación de los programas de actividades conforme a la disponibilidad de esos recursos.

3. Completar la preparación de manuales de procedimientos administrativos.

4. Realizar un Seminario sobre Administración de Programas de Salud Animal con la participación de los Jefes de Programas de Lucha contra la Fiebre Aftosa.

PRIMER SEMINARIO INTERNACIONAL  
SOBRE ADMINISTRACION DE PROGRAMAS DE COMBATE  
DE LA FIEBRE AFTOSA Y SALUD ANIMAL

Sede y fecha: Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, Rio de Janeiro, Brasil, 27-29 de marzo de 1978.

Países participantes: Argentina, Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, Honduras, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

Objetivos: Actualización de los conocimientos sobre administración de programas de lucha contra la fiebre aftosa, con identificación de problemas y alternativas para resolverlos.

Conclusiones y Recomendaciones

Considerando:

Que, como consecuencia del creciente papel que juega el Sector de Salud Animal, en el desarrollo socioeconómico de los países de la Región, resulta imperioso aplicar progresivamente técnicas modernas de administración en el manejo de los programas de combate de la fiebre aftosa, con el propósito de optimizar el uso de los recursos y elevar los actuales niveles de efectividad en la consecución de las metas programadas.

Por tanto adopta las siguientes conclusiones y recomendaciones:

1. Establecer una política de mejoramiento, desarrollo y modernización administrativa en las unidades operativas e instituciones estructurales del Sector.
2. Incentivar acciones que conduzcan a los cambios estructurales del Sector y a la implantación de un sistema administrativo básico que permita desarrollar la capacidad operativa de los programas.
3. Capacitar a directivos de programas de Sanidad Animal en técnicas administrativas que les permitan desarrollar adecuadamente sus funciones y asegurar el perfeccionamiento de los procesos y sistemas de administración gerencial.
4. Fortalecer los procesos de gestión que apoyen y conduzcan a una adecuada reforma administrativa del sector y de sus unidades operacionales.



5. Promover en los más altos niveles del Sector, en cada país, la identificación de áreas problemas para desarrollar modelos de administración simplificados que logren las alternativas de solución.

6. Coordinar las acciones del Sector para el racional uso de los recursos disponibles y alcanzar su mayor aprovechamiento, productividad y racionalidad.

7. Coadyuvar a la implantación y desarrollo de los sistemas de información, evaluación, control y decisión, con la profundidad que requieren los procesos de administración gerencial.

8. Promover a nivel de país, la estructuración de cursos de administración de programas de Salud Animal, con participación de los cuadros directivos del manejo de programas.

9. Promover la revisión del curriculum de formación superior en medicina veterinaria, a fin de incorporar técnicas de dirección administrativa en el último nivel de estudios.

10. Ampliar el alcance del Curso de Planificación en Salud Animal CEPANZO/PANAFTOSA con la finalidad de dar mayor énfasis a las técnicas fundamentales de dirección y análisis administrativo.

SEMINARIO DE ESTRATEGIAS REGIONALES PARA EL  
COMBATE DE LA FIEBRE AFTOSA

Sede y fecha: Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, Rio de Janeiro, Brasil, 12-14 de marzo de 1979.

Países participantes: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Guyana, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

Objetivos: Caracterización regional de la epidemiología de la fiebre aftosa y la definición de estrategias adecuadas a nivel continental para su combate, involucrando la necesaria cooperación de los países.

Conclusiones y Recomendaciones

El Seminario XLII del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa analizó la situación epidemiológica de la fiebre aftosa en América del Sur y las estrategias utilizadas por los diversos países para su combate, adoptando las siguientes conclusiones y recomendaciones.

Conclusiones:

1. En términos continentales, el desarrollo de los programas nacionales de combate de la fiebre aftosa en América del Sur han alcanzado el control de la enfermedad, incluyendo la consolidación y obtención de áreas libres.
2. La meta de erradicación de la fiebre aftosa del continente hace necesario perfeccionar los procedimientos actualmente utilizados y proceder a una revisión de la estrategia de lucha.
3. La información de los programas nacionales revela la existencia de ecosistemas de fiebre aftosa que serían responsables por la persistencia y difusión de la enfermedad en ciertas regiones de América del Sur.
4. La erradicación de la fiebre aftosa se basa, fundamentalmente, en la aplicación de estrategias que se orientan por la caracterización epidemiológica de la enfermedad dentro de un contexto integral de desarrollo pecuario.
5. La intensificación de la lucha contra la fiebre aftosa requiere plena conciencia y participación de la comunidad, para lo cual es importante que ella se realice con atención a los problemas generales de salud animal que preocupan a cada comunidad.

Recomendaciones:

1. Realizar, a nivel de los países, un estudio que permita caracterizar los ecosistemas existentes, dando prioridad a las áreas sospechadas como responsables por la persistencia de la fiebre aftosa.
2. Realizar reuniones técnicas entre países que compartan ecosistemas con la coordinación del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa.
3. Solicitar al Centro Panamericano de Fiebre Aftosa la elaboración de una guía para uniformizar los estudios de caracterización epidemiológica regional.
4. Presentar los resultados de los estudios en la Séptima Reunión Ordinaria de la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa (COSALFA-7).
5. Utilizar los resultados obtenidos para orientar las estrategias de combate a la fiebre aftosa consideradas en un contexto integral de desarrollo pecuario.

SEMINARIO INTERNACIONAL SOBRE COMUNICACION Y  
EDUCACION EN PROGRAMAS DE SALUD ANIMAL

Sede y fecha: Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, Rio de Janeiro, Brasil, 17-19 de marzo de 1980.

Países participantes: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Paraguay, Uruguay y Venezuela.

Objetivos: Evaluación de las actividades de comunicación y educación sanitaria en los programas de salud animal de los países de América del Sur, con mayor énfasis en las campañas de control de la fiebre aftosa.

Conclusiones y Recomendaciones

Conclusiones:

A. *Situación general*

En los informes presentados por los países, existe acuerdo sobre la importancia de la comunicación y educación sanitaria como apoyo a los programas de salud animal para lograr la participación de la comunidad. Se expresó además el interés en realizar una gran labor pero se hizo notar que no se dispone de todos los medios y métodos para realizarla.

Se observó que todos los países están desarrollando actividades de comunicación y en la mayoría de ellos existen unidades de comunicación y educación en diversos niveles de desarrollo y organización.

B. *Observaciones sobre la organización de las unidades de comunicación y educación sanitaria*

Se notaron deficiencias en:

- la coordinación entre las varias agencias nacionales e internacionales que trabajan en el campo;
- los recursos humanos, financieros y materiales disponibles;
- el adiestramiento para el personal de nivel central y del campo; y
- en la aplicación de las campañas.

C. *Actividades con personal de campo, productores y público en general*

Se notó falta de capacitación del personal de campo para promover la capacitación de los beneficiarios de los programas de salud animal para lograr una mayor eficiencia en el cumplimiento de los programas.

D. *Material audiovisual e impreso*

Se notó:

- una apreciable producción de materiales impresos y en mayor escala, materiales audiovisuales;
- poco conocimiento en la región de los materiales producidos en los diferentes países; y
- falta de evaluación sobre la adecuación de los materiales a los objetivos especiales de las campañas de comunicación.

E. *Evaluación*

Se identificó:

- muy poca actividad en esta área; y
- ausencia o poca utilización de métodos apropiados para medir los efectos de las campañas o de los materiales audiovisuales impresos.

F. *Investigación*

Se observó una falta casi total de trabajo en este campo y poco conocimiento de los trabajos que han realizado algunos países de la región.

Recomendaciones:

1. Se reitera la necesidad de continuar trabajando para cumplir las recomendaciones del Seminario sobre Técnicas de Divulgación y Educación de la Comunidad para los Programas de Control y Prevención de la Fiebre Aftosa, celebrado en Bogotá en 1973 (ver Anexo).

2. Se recomienda usar métodos de diagnóstico de las necesidades de comunicación y educación sanitaria, a través de grupos multidisciplinarios de cada país.

3. Se recomienda establecer, a través de la OPS, una metodología para definir objetivos generales y específicos, en términos de comportamiento de las comunidades, que den la base para el trabajo de campo y la evaluación.

4. Se recomienda a los países tener en cuenta las unidades de comunicación existentes para coordinar, a través de la OPS, programas de entrenamiento en servicio sobre diferentes aspectos de comunicación y educación sanitaria en las campañas de salud animal.

5. Se solicita a las entidades financieras, como el BID, la ayuda necesaria para realizar las actividades de adiestramiento.

6. Se considera importante realizar evaluaciones periódicas de las actividades de comunicaciones y educación sanitaria de los programas de salud animal, para lo cual se solicita a la OPS la elaboración de una guía en base a la experiencia de los programas actuales de los países.

7. Para la elaboración de materiales impresos y audiovisuales, así como para la ejecución del trabajo de comunicación y educación con la comunidad, se recomienda tener en cuenta que existen tecnologías y metodologías apropiadas sobre aspectos pedagógicos y de comunicación, que permiten una mayor eficiencia en el trabajo incluyendo las pruebas previas y las evaluaciones.

8. Se recomienda a los países que a través de la OPS se establezca un mecanismo de coordinación para la producción de audiovisuales e impresos, con el fin de utilizar en la mejor forma los recursos disponibles.

9. Se recomienda elaborar una guía regional a través de la OPS para la producción de material impreso y audiovisual, aprovechando para ello la experiencia alcanzada en algunos países.

10. Se sugiere apoyar el proyecto del banco de materiales de comunicación y educación sanitaria y solicitar a los países el envío al CPFA de todos los materiales que están utilizando en los programas de salud animal.

11. A fin de evaluar el avance de los programas de comunicaciones y educación sanitaria en salud animal, se recomienda a la OPS a través del CPFA la realización más frecuente de seminarios sobre este tema.

12. Se recomienda intercambiar, a través del CPFA, los documentos sobre métodos y resultados de investigación en comunicación que tengan los diferentes países.

13. Se recomienda establecer proyectos de investigación en comunicación, que sean ágiles y brinden resultados a corto plazo, y que sirvan de base para desarrollar niveles más complejos de investigación en comunicación.

14. Se recomienda a las Facultades de Veterinaria incluir en el currículo asignaturas y temas sobre comunicación rural y educación sanitaria.

15. Se recomienda a los países que en la ejecución de actividades de educación sanitaria se dé atención prioritaria a los pequeños productores.

16. Se solicita a la OPS que asigne al CPFA los recursos económicos necesarios para que preste a los países la cooperación técnica sobre comunicación y educación sanitaria.

SEMINARIO SOBRE PROGRAMAS DE INMUNIZACION CONTRA  
LA FIEBRE AFTOSA EN AMERICA DEL SUR

Sede y fecha: Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, Rio de Janeiro, Brasil, 9-11 de marzo de 1981.

Países participantes: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Guyana, Paraguay, Perú y Uruguay.

Objetivos: Evaluación de los programas de inmunización contra la fiebre aftosa en América del Sur.

Conclusiones y Recomendaciones

A. *Creación de un banco de vacuna antiaftosa*

Considerando:

Que es necesario disponer oportunamente de vacuna para solucionar situaciones de emergencia en los programas de control y erradicación de la fiebre aftosa;

Que el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa tiene una planta piloto de capacidad limitada para la producción de antígenos y vacunas de alta calidad inmunogénica y está desarrollando el proceso de concentración de antígenos y de métodos físico-químicos para garantizar la calidad de los mismos,

Se recomienda:

1. Que el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, en colaboración con los países, realice un estudio para establecer y mantener un banco de antígenos concentrados e inactivados para preparación de vacunas de alto poder inmunogénico que permita atender situaciones de emergencia que ocurran en la Región.

2. Que en dicho estudio se señalen los costos de organización y mantenimiento de este banco, determinándose la forma y el monto que deberán aportar los Gobiernos o usuarios, para el desarrollo de este servicio.

B. *Uso de vacuna antiaftosa con adyuvante oleoso*

Considerando:

Que las experiencias de campo en varios países de la vacuna



antiaftosa con adyuvante oleoso en un elevado número de bovinos en grandes áreas demostrativas, han permitido comprobar la excelente protección que confiere a los bovinos posibilitando su inclusión en los programas de lucha contra la fiebre aftosa;

Que si bien el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa está proporcionando la tecnología para que instituciones oficiales puedan producir y controlar esta vacuna, aún no se cuenta con una cantidad suficiente para generalizar su uso en los programas nacionales,

Se recomienda:

Efectuar la aplicación de la vacuna antiaftosa con adyuvante oleoso en áreas prioritarias y de mayor importancia epidemiológica, obedeciendo los planes de inmunización previamente establecidos.

C. *Programas de vacunación antiaftosa en cerdos*

Considerando:

Que los últimos adelantos en el campo de la inmunoprofilaxis han hecho posible la protección de los cerdos contra la fiebre aftosa;

Que las características epidemiológicas de la enfermedad en esta especie y la modalidad de la cría y producción del cerdo, caracterizada por ciclos muy breves, no permiten establecer épocas fijas útiles de vacunación,

Se recomienda:

Restringir la aplicación de vacuna en los cerdos sólo en los establecimientos expuestos a mayor riesgo, evitándose la vacunación sistemática masiva de esta especie.

D. *Control de calidad de vacunas*

Considerando:

Que el control de calidad de la vacuna antiaftosa es un elemento esencial para alcanzar el éxito de los programas antiaftosa;

Que en la actualidad se dispone de una tecnología adecuada en control de vacunas; y

Teniendo en cuenta las recomendaciones formuladas en el III Seminario Internacional de Producción y Control de Vacunas Antiaftosas, realizado en Bogotá, del 3 al 14 de noviembre de 1980,

Se recomienda:

1. Insistir ante los servicios veterinarios para que se incorporen las recomendaciones del III Seminario Internacional de Producción y Control de Vacunas, realizado en Bogotá, Colombia, los días 3-14 de noviembre de 1980.
2. Solicitar a los servicios veterinarios oficiales que el control de calidad de la vacuna antiaftosa terminada (físico-químico, esterilidad, inocuidad, tolerancia e inmunogenicidad) sean efectuados por servicios dependientes de los Ministerios de Agricultura, que cuenten con una estructura orgánica apropiada y con la jerarquía y autoridad que les permita cumplir en forma efectiva estas funciones.
3. A los países que procuren incorporar técnicas estadísticas en el análisis del control de calidad de las vacunas como forma de racionalizar la toma de decisiones en la aceptación o rechazo de las partidas.
4. Establecer que los países importadores de vacuna anti-aftosa exijan como requisito previo que las partidas de vacunas adquiridas tengan el certificado de control de calidad satisfactorio emitido por los servicios veterinarios oficiales del país exportador.

*E. Nuevas actividades en los programas de lucha antiaftosa*

Considerando:

Que los países del continente sudamericano han realizado un progreso evidente en los programas de prevención y control de la fiebre aftosa;

Que los estudios epidemiológicos sobre fiebre aftosa realizados en varios países durante los últimos años han permitido la identificación de características específicas en el comportamiento de la enfermedad, según el ambiente geográfico, las condiciones sociales y económicas, los tipos de producción, la densidad pecuaria y el movimiento de ganado;

Que estas características diferenciales permiten la identificación de distintas regiones epidemiológicas en cada país,

Se recomienda:

Que las autoridades sanitarias nacionales, al establecer en sus programas de lucha antiaftosa los ciclos de vacunación contra la enfermedad, utilicen estos estudios epidemiológicos para determinar la política y la metodología de control y vacunación para cada una de las regiones del país, tanto para situaciones enzooticas como de emergencia.

*F. Evaluación de los programas de inmunización*

Considerando:

Que el desarrollo alcanzado por los sistemas de información y vigilancia epidemiológica de los programas nacionales de control de la fiebre aftosa, ha permitido la identificación de modelos regionales de comportamiento de esta enfermedad;

Que se ha acumulado vasta información epidemiológica cuya utilización racional permitiría mejorar la efectividad de los programas y adoptar estrategias diferenciales de combate;

Que en la evaluación sistemática de los cambios de estado en los ecosistemas de fiebre aftosa, el nivel inmunitario de las poblaciones ganaderas es un elemento necesario;

Que las modificaciones de las estrategias de control deben ser acompañadas por la correspondiente adecuación de la vigilancia epidemiológica, lo que exige la estimación sistemática de algunos indicadores, en particular indicadores serológicos,

Se recomienda:

1. Intensificar el adiestramiento de personal para la investigación epidemiológica de brotes de fiebre aftosa a fin de mejorar las estimaciones de las tasas de ataque correspondientes.
2. Mejorar y mantener actualizados los registros de la población pecuaria y los de vacunación con el propósito de estimar indicadores para la evaluación oportuna de los programas de inmunización antiaftosa.
3. Desarrollar técnicas y procedimientos para evaluar el estado inmunitario de las poblaciones ganaderas donde y cuando la vigilancia epidemiológica lo requiera.
4. Asegurar la representatividad de las encuestas serológicas utilizando métodos de muestreo probabilísticos y empleando

pruebas serológicas adaptables a procedimientos de "screening" para poder utilizarlas en gran escala.

G. *Cadena de frío*

Considerando:

Que la existencia de una adecuada cadena de frío y la correcta operación de la misma es un factor fundamental que los países deben tener en cuenta para asegurar la entrega de la vacuna en forma oportuna y en las mejores condiciones de conservación,

Se recomienda:

1. Que los países, con la colaboración del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, estudien y evalúen la situación de la cadena de frío utilizada en los programas nacionales de aftosa, teniendo en cuenta la disponibilidad, clase, capacidad y estado de los equipos para el almacenamiento y distribución de la vacuna.

2. Incluir en los programas de adiestramiento del personal técnico y paratécnico que interviene en la ejecución de los programas de lucha contra la fiebre aftosa, información e instrucciones sobre el uso y mantenimiento de los distintos equipos y medios utilizados para la conservación y transporte de la vacuna.

3. Adaptar cajas térmicas adecuadas para el transporte de vacuna antiaftosa y utilizar refrigeradores prácticos y sencillos para la distribución de vacuna en lugares donde las fuentes de energía eléctrica son deficientes, a fin de conseguir una mayor cobertura geográfica.

4. Estudiar en los países donde se desarrollan programas ampliados de inmunización humana, la utilización de la cadena de frío de estos programas a nivel de campo, para el almacenamiento de vacunas antiaftosas y viceversa.

5. Que los Gobiernos, que aún no las tienen, establezcan normas sobre cadena de frío que incluyan información sobre cajas térmicas, materiales refrigerantes, cavas de refrigeración y almacenamiento de vacuna antiaftosa.

## ANEXO

ESTATUTO ORGANICO  
DE LA COMISION SUDAMERICANA PARA LA LUCHA CONTRA  
LA FIEBRE AFTOSA

## ARTICULO I

## Propósito

1. La Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa (en adelante denominada "la Comisión"), de acuerdo con la Resolución VIII de la V Reunión Interamericana a Nivel Ministerial sobre el Control de la Fiebre Aftosa y Otras Zoonosis, tiene como propósito la consolidación de las actividades de los países de América del Sur destinadas a la prevención, control y erradicación de la fiebre aftosa en el Continente.

## ARTICULO II

## Objetivos

Para lograr el propósito la Comisión cumplirá los siguientes objetivos:

1. Promoción y proposición de medidas, disposiciones técnicas, métodos y recursos para la adecuada coordinación y evaluación de los programas de control de la fiebre aftosa en la América del Sur, tanto a nivel nacional como regional.
2. Promoción y asesoramiento a los programas de investigación e intercambio de resultados obtenidos.
3. Recomendación de medidas y providencias destinadas a amparar el comercio internacional de animales y subproductos de origen animal en relación con el problema de la fiebre aftosa.
4. Consideración de situaciones de emergencia que afecten a los programas de prevención, control y erradicación de la fiebre aftosa en América del Sur.
5. Mantenimiento de relaciones con otros organismos similares, en representación de los intereses comunes de los países miembros de la Comisión.

## ARTICULO III

## Miembros

1. Serán miembros de la Comisión los países de América del Sur, representados por el Director o Jefe del Programa de Control de la Fiebre Aftosa o por un funcionario de categoría equivalente, del respectivo gobierno.

2. La Organización Panamericana de la Salud, el Banco Interamericano de Desarrollo, la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, el Pacto Andino, la Comisión Técnica Regional de Sanidad Animal y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, y otros organismos afines, podrán ser miembros de la Comisión sin derecho a voto.

#### ARTICULO IV

##### Sede

1. La Comisión tendrá su sede en Río de Janeiro, Brasil, en las oficinas del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa (en adelante denominado "el Centro").
2. Las reuniones de la Comisión se celebrarán en su sede, a menos que, en circunstancias excepcionales, se convoque en otro lugar.

#### ARTICULO V

##### Organización

1. Cada país miembro estará representado en las reuniones de la Comisión por un delegado titular, quien podrá acompañarse por un suplente y varios expertos o asesores, los que podrán participar en las deliberaciones de la Comisión.
2. La mayoría de los miembros de la Comisión constituirá quórum. Cada país miembro tendrá derecho a un solo voto. Las decisiones de la Comisión serán adoptadas por mayoría de los votos emitidos.
3. Las reuniones ordinarias de la Comisión serán presididas en forma rotativa por los delegados, siguiendo un orden alfabético de los países.
4. En caso de ausencia del delegado del país a quien corresponda la presidencia, asumirá ese cargo el delegado representante a quien correspondería la presidencia de la reunión siguiente, no modificándose el orden alfabético establecido.
5. La Secretaría de la Comisión será ejercida por el Centro cuyo Director actuará como Secretario ex officio y en tal calidad convocará a ésta a reunión ordinaria por lo menos una vez al año.
6. La Secretaría convocará a reuniones especiales de la Comisión en situaciones de emergencia o, cuando lo soliciten por lo menos tres de los países miembros, para tratar asuntos extraordinarios.
7. Será función de la Secretaría recibir y distribuir los documentos, informes, recomendaciones y resoluciones de la Comisión, preparar las actas de las reuniones y realizar cualquier otro trabajo requerido por la Comisión o por sus comités.

## ARTICULO VI

### Observadores

1. Todo país miembro o miembro asociado de la Organización Panamericana de la Salud u otros organismos internacionales que no formen parte de la Comisión podrán hacerse representar en las reuniones ordinarias por un observador, quien podrá presentar documento y participar en los debates, sin derecho a voto.
2. Las solicitudes de asistencia se tramitarán a través de la Secretaría y deberán ser aprobadas por los dos tercios de los miembros de la Comisión.

## ARTICULO VII

### Comités

1. La Comisión podrá crear comités de carácter especial, temporales o permanentes, para examinar e informar sobre temas y asuntos que sean pertinentes a las finalidades de la Comisión.
2. Estos comités serán convocados por la Secretaría, en los lugares y fechas que convengan a los objetivos para los cuales fueron creados.
3. Podrán formar parte de tales comités, según lo resuelva la propia Comisión, todos los países miembros de la Comisión, o algunos de ellos elegidos a ese efecto, o personas designadas especialmente por su competencia en asuntos técnicos.

## ARTICULO VIII

### Admisión

1. La admisión de los países que tengan derecho a ser miembros surtirá efecto en la fecha en que la Comisión apruebe la respectiva solicitud de ingreso. La Secretaría comunicará la recepción de toda solicitud de ingreso a cada uno de los países miembros de la Comisión.

## ARTICULO IX

### Retiro

1. Todo país miembro podrá retirarse de la Comisión mediante comunicación escrita a la Secretaría, la que informará inmediatamente a todos los países miembros.

## ARTICULO X

### Financiamiento

1. Los países miembros financiarán los gastos que demande la participación de sus representantes en las reuniones de la Comisión y en los comités previstos en el Artículo VII de este estatuto.

2. La Organización Panamericana de la Salud contribuirá con los recursos normales disponibles en el Centro para las reuniones de la Comisión y para el servicio de la Secretaría.

3. El financiamiento de cualquier otro gasto de la Comisión será definido por la misma en cada oportunidad.

#### ARTICULO XI

##### Modificación del estatuto

1. El presente estatuto podrá ser revisado, a solicitud de un país miembro y modificado con la aprobación de la mayoría de los países miembros de la Comisión.

#### ARTICULO XII

##### Terminación

1. La Comisión cesará en sus funciones mediante resolución adoptada por tres cuartas partes de sus miembros. También cesará automáticamente en caso de que, a consecuencia del retiro de miembros, el número de éstos se haya reducido a menos de cinco.

Río de Janeiro, Brasil, 27 de febrero de 1973



INDICE ALFABETICO

- Adiestramiento, 8, 14, 27, 28, 32, 35, 38, 40, 41, 49, 50, 51, 53, 54, 60, 65, 66, 68, 72, 73, 74, 78
- Administración en salud animal, 50, 51, 66
- Banco Interamericano de Desarrollo, 10, 28, 29, 58, 73
- Banco de vacuna, 51, 52, 75
- Bovinos de lidia, 47
- Cadena de frío, 79
- Caracterización de ecosistemas, 43, 44, 70
- Centro Panamericano de Fiebre Aftosa  
Aspectos financieros, 37, 54, 55, 56  
Labor, 45, 46, 54
- Colaboración latinoamericana-CEE, 52, 53
- Cólera porcino, 59, 60
- Comercio internacional, 56
- Convenios fronterizos, 8, 9, 15, 28, 34
- Comunicación, 8, 53, 54, 71, 72, 73
- COSALFA  
Estatuto Orgánico, 81  
Informe Reunión VI, 48  
Participación, 26
- Chile, 61, 62
- Educación sanitaria, 49, 53, 54, 71, 72, 73
- Enfermedades exóticas, 9, 39, 40
- Enfermedad vesicular del cerdo, 12, 13
- Estaciones cuarentenarias, 17
- Estadística, 8
- Estomatitis vesicular, 11, 12, 31, 36, 39
- Estudios epidemiológicos, 78
- Fiebre aftosa  
Administración de programas, 40, 41, 67, 68  
Áreas libres y controladas, 13, 18, 19, 33, 61, 62  
Clasificación de virus, 13  
Control de vacuna, 14, 22, 32, 42, 64, 76, 77  
Diagnóstico, 11, 12, 22

## Fiebre aftosa

- Estrategias regionales, 38, 39, 58, 59, 63, 69, 70
- Evaluación de programas, 17, 18, 30, 35
- Hechos y progresos 1971-80, 57, 58
- Inmunización, 60, 78
- Producción de vacuna, 22, 52, 64
- Provisión de vacuna, 51, 52
- Regionalización, 50, 63
- Vacunas con adyuvante oleoso, 22, 30, 34, 41, 52, 64, 75, 76
- Vacunas de virus vivo atenuado, 35, 65
- Vacunación de cerdos, 66
- Virus vivo modificado, 23, 35

Ganado de Rhodesia, 39, 40, 46

Guyana, 43

Información epidemiológica, 11, 12

Informes de los países, 16

## Investigación

- Comité, 7, 19, 21, 23, 24, 26, 27
- Prioridades, 22, 23
- Programas, 19, 20

Laboratorio de Referencia, 11, 12

Laboratorio regional de enfermedades virales, 57

Material audiovisual e impreso, 72, 73

Movilización de animales, 31, 33, 34

Peste porcina africana, 47, 48, 59, 60

Recursos económicos y humanos, 26, 27

Seminarios, 35, 38, 40, 41, 49, 53, 54, 60

Sistemas de información, 38, 44, 45

Vigilancia epidemiológica, 8, 14, 27, 28, 29, 63

Voto de reconocimiento, 10, 24, 25, 32, 37, 61, 62

Impreso en los talleres del  
Centro Panamericano de Fiebre Aftosa  
febrero de 1982